

## MONITOR SMILE VDS BASIC

menú comodín (wildcard)



audio



abrepuertas




etiqueta bucle inductivo




**Nota importante:** Para el resto de funciones que tiene este monitor, ver su manual avanzado cod. 97711 en [www.fermax.com](http://www.fermax.com)

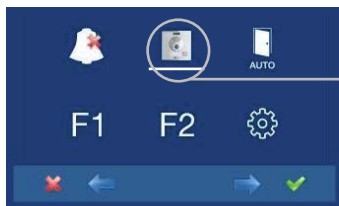
### Botones



 **Botón Activación de Audio y Colgado.**


- Al recibir una llamada, (se dispone de 30" para contestar antes de que regrese a la situación de reposo. Durante este tiempo el led azul del botón audio parpadeará para saber que está pendiente la llamada de contestar), pulsar este botón para hablar con el visitante. Se abre el canal de audio en sentido calle y vivienda, (el led azul del botón audio se ilumina fijo para indicar que se está en conversación con la calle y todo lo que se diga será escuchado en ésta), el funcionamiento es en modo manos libres.
- Pulsar al finalizar la comunicación, (al terminar se apaga de nuevo el led azul del botón audio). Por defecto la temporización interna del monitor es de 90 segundos.

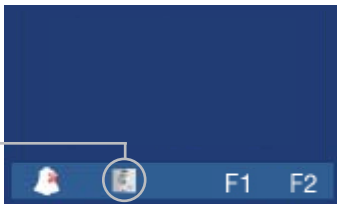
 **Botón comodín: Autoencendido / Selección cámara principal-secundaria.** Función disponible según modelo.

- Con el monitor en reposo pulsar el botón comodín  durante 1 segundo para encender manualmente el monitor. Para activar audio pulsar el botón de activación de audio .
- Con video, mantener pulsado este botón durante 2 segundos para seleccionar secuencialmente entre la cámara principal y secundaria (si existe).
- Se podrá realizar autoencendido, (función disponible según modelo), por:
  - Botón comodín  o
  - Pulsando el botón de acceso directo o
  - Seleccionando el icono de la función autoencendido por menú.



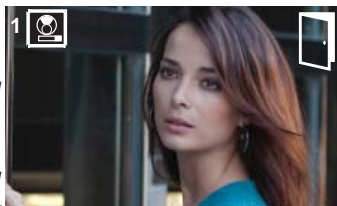
Por MENÚ. (Pulsando «Menú»  3 segundos. .

Por Botones de acceso directo. (Pulsación corta «Menú» .



 **Botón de abrepuertas / llamada a conserje.**

- Estando en conversación con la Placa de Calle, al pulsar este botón se activa el abrepuertas. Aparecerá en el monitor el icono correspondiente.
- Con el monitor en reposo, al pulsar este botón se realiza una llamada al conserje (si existe conserjería). Si el canal está ocupado se genera una señal de error «BEEP» y no se realiza la llamada.



 **Botón Menú: Ajustes y configuración.**

- Para acceder al menú de Administrador y al menú de Usuario Desde cada uno de éstos se puede acceder a los diferentes ajustes personalizados.



**Bucle inductivo.** Función disponible según modelo.

CON Bucle inductivo. Vienen identificados con una etiqueta.

• Incluye un bucle que interactúa con los dispositivos de audición de personas con discapacidad auditiva.

• Nota: en dispositivos de audición con selección manual de modo, debe estar configurado el Modo Digital.

**Conexionado - Esquemas**

• Bornas de video:

**V:** vivo

**M:** malla

**CT:** activación telecámara (12 Vdc)

**Vaux:** entrada auxiliar de video (conexión cámara CCTV)

• Bornas de Conexión:

**+, -:** alimentación (18 Vdc).

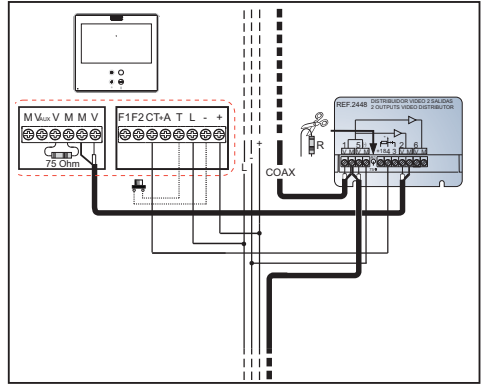
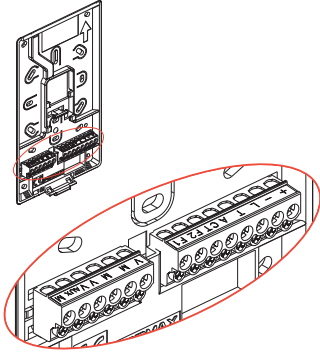
**L:** bus de datos.

**F1, F2:** funciones adicionales. Ver capítulo programación.

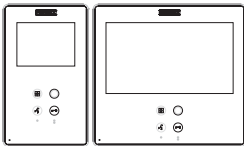
**T, -:** Conexión pulsador de llamada puerta vivienda (**P1**)

**+A, - :** Conexión prolongador de llamada ref.2040, activador luces y timbres ref. 2438, etc...

**Conector monitor**



**Características Técnicas**



Pantalla OSD

Alimentación	18 Vdc
Consumo	
Reposo	33 mA
Video	272 mA
Audio + Video	400 mA
Audio + Video con bucle inductivo	850 mA

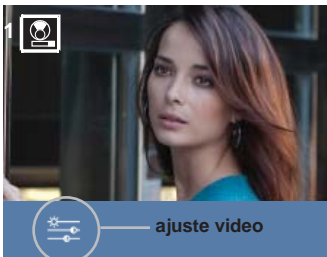
**AJUSTES: Video y Audio**

**Ajuste Video: Brillo - Contraste - Color**

El monitor permite realizar los ajustes de brillo, contraste y color mientras se halla recibido una llamada o realizado un autoencendido. Realizar una pulsación corta en el botón «MENU»



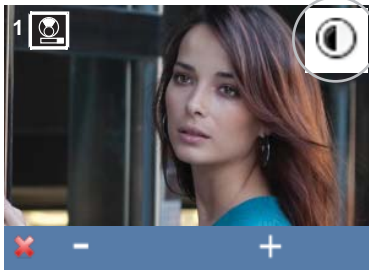
y aparecerá en pantalla un menú contextual para el ajuste del brillo de la imagen.



1º. Seleccionar la opción ajustes de video con el botón capacitivo correspondiente. Se visualizarán los ajustes de contraste brillo y color.



2º. Seleccionar la opción deseada e ir aumentando o disminuyendo los ajustes de video según la opción escogida.



contraste



brillo




color

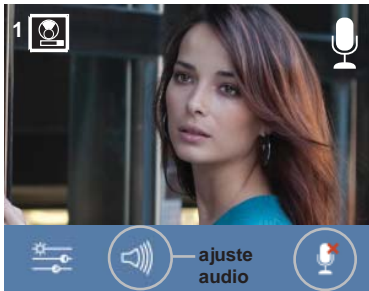
- : Botón para disminuir.

+ : Botón para aumentar.

✖ : Volvemos a pantalla anterior y confirma selección.

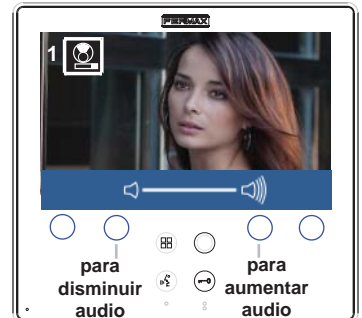
### Ajuste Audio

Durante el tiempo que está abierto el canal de audio se puede regular el volumen del audio mediante un menú contextual que aparecerá en pantalla. Realizar una pulsación corta en el botón «MENU»  y aparecerá en pantalla un menú contextual para el ajuste del audio.



Seleccionar la opción ajuste de audio con el botón capacitivo correspondiente.

Estando en ajuste de audio, utilizar los botones capacitivos hasta obtener la regulación deseada. *Se saldrá de la opción ajuste de audio transcurridos 60 segundos.*



**función mute:** se activa/desactiva con el pulsador capacitivo correspondiente. Función para eliminar el audio. Cuando se activa desaparece el icono de la parte superior derecha de la pantalla.

### PROGRAMACIÓN Monitor SMILE


**¡El monitor no funcionará mientras no haya sido programado!**

Existen dos opciones para programar el monitor:

Opción 1: Desde Placa + Monitor.

Opción 2: Desde Monitor. *Ver manual avanzado cod. 97711 en [www.fermax.com](http://www.fermax.com)*

#### Notas:

- El botón comodín  parpadeando (rojo) indica que el monitor está sin programar.
- **Botones de navegación y pulsadores capacitivos**

botones de navegación




Los iconos visualizados en la pantalla (botones de navegación: ✖, ←, → y ✓), se manejan con los pulsadores capacitivos correspondientes ubicados en el monitor

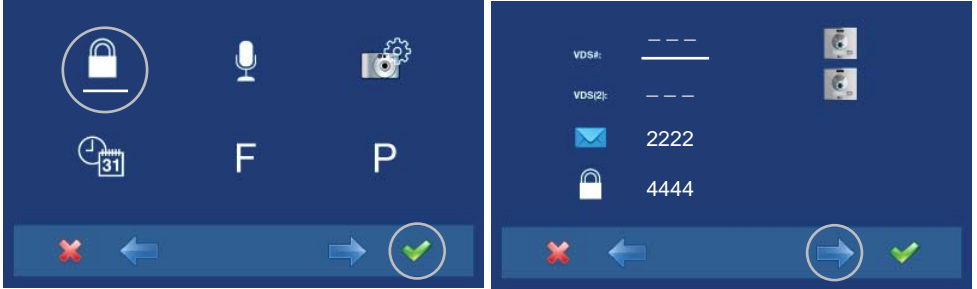
pulsadores capacitivos



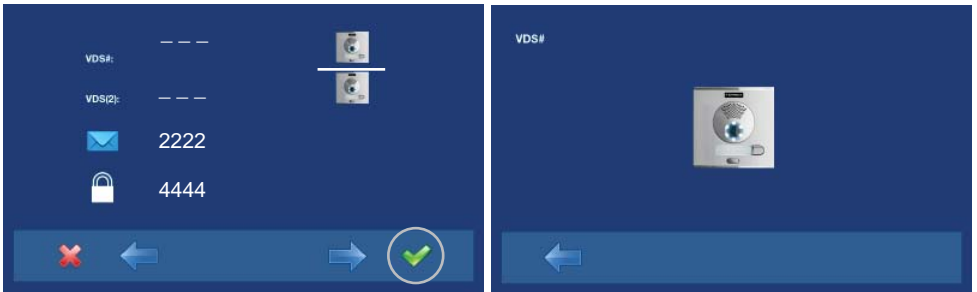
**Opción 1: Desde Placa + Monitor**

Cuando el monitor está sin programar.

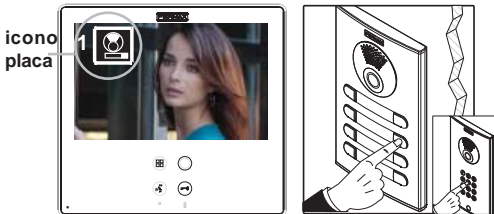
- 1º. Entrar en menú ADMINISTRADOR. Pulsar «Menú» 3 segundos. . Se visualiza la siguiente pantalla



- 2º. Sale por defecto seleccionada la opción código de administrador (línea blanca abajo del icono). Pulsar ✓. Se visualiza la pantalla mostrada a continuación
- 3º. Para seleccionar programación desde placa, se debe seleccionar la placa de la línea VDS # mediante la flecha derecha.
- 4º. Se muestra la opción seleccionada mediante la línea blanca abajo del icono. Pulsar ✓, aparece una pantalla confirmando la opción seleccionada: programación desde placa y se escucha un bip en el monitor.




- 5º. Automáticamente el monitor se conecta con la placa de calle activando la cámara (se muestra un icono de placa en la esquina superior izquierda del monitor). Introducir desde la placa el código de llamada para ese monitor:
- pulsando el pulsador correspondiente o
  - introduciendo el código + campana.

**Notas:**

- El tiempo entre los pasos 4 y 5 debe ser inferior a 2 minutos y medio.
- La placa desde la que se realiza la programación debe estar como placa principal.


Se produce un tono de llamada diferente, confirmando la programación del monitor, se sigue visualizando la imagen de la cámara y transcurridos unos segundos el monitor vuelve a la pantalla de programación.

**Nota:**

- El botón comodín  seguirá parpadeando (rojo) hasta que salgamos de programación. Al salir de programación, dicho botón deja de parpadear indicando que el monitor está programado.
- Si se desea **reprogramar** el monitor el **código de administrador es 4444**.

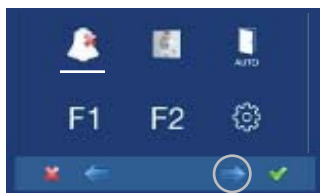
6º. Salir de programación: Al pulsar **\*** se sale al menú anterior de programación. Seguir pulsando **\*** hasta salir de programación. El monitor también sale de programación automáticamente, tras 60 segundos de inactividad.

**PROGRAMACIÓN: Menú USUARIO - Melodías**

1º. Para entrar en menú USUARIO. Pulsar «Menú» 3 segundos. . Seleccionar menú configuración: a) melodías, mediante los cursores (línea blanca abajo del icono) y pulsando **✓**.

menú CONFIGURACIÓN

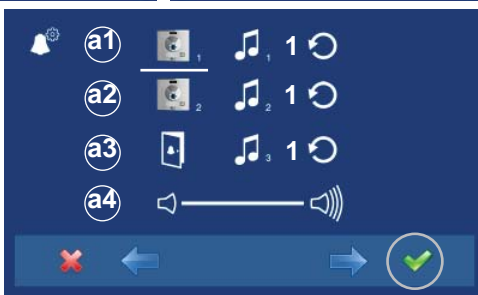
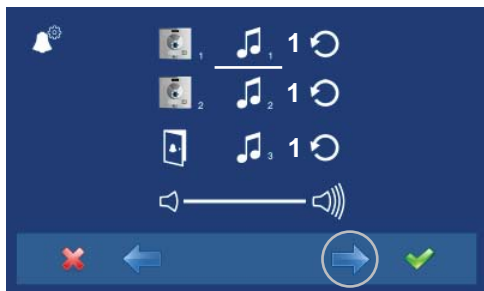
Melodías

**a) Melodías**

Dentro del menú, el monitor permite seleccionar una melodía independiente para la llamada desde:

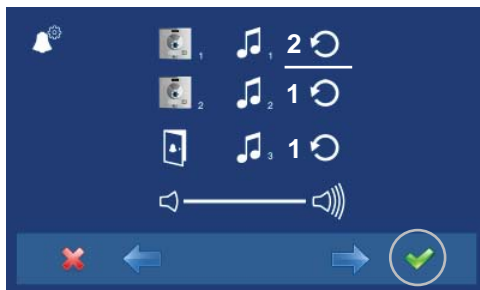
- a1) Placa de calle principal.
- a2) Placa de calle secundaria.
- a3) El timbre de puerta.
- a4) Ajuste audio.

Se puede escoger que la melodía se ejecute tres veces (modo continuo).



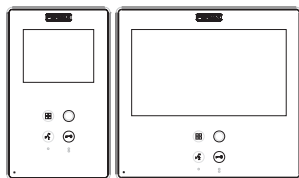
1º. Seleccionar el origen de la llamada por medio de los cursores **← →**, placa 1, placa 2 o timbre de puerta (línea blanca abajo del icono). Pulsar **✓**, se accede a la melodía.

2º. Estando en la melodía (línea blanca abajo del icono), si se pulsa **← →**, se cambian y escuchan las diferentes melodías, (cuando suene una melodía en modo demostración, se apagará la pantalla del monitor).



3º. Si se desea que la melodía se ejecute tres veces (modo continuo), Pulsar **✓**, para seleccionar modo continuo (línea blanca abajo del icono).

## BASIC SMILE VDS MONITOR



menu



wildcard



audio



lock-releases



label of induction loop

**Important note:** For the remainder of functions on this monitor, see the advanced manual cod. 97711 in [www.fermax.com](http://www.fermax.com).




**Buttons**

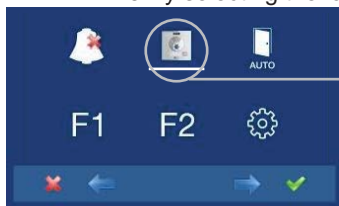
**Audio and Hang-up Activation Button.**


- Upon receiving a call (the user has 30" seconds to answer before returning to standby. During this time the blue led audio button will blink to report a pending call to answer), press this button to talk to the visitor. The audio channel is opened from street to residence, (the blue led on the audio button lights up steadily to indicate that it is in a conversation with the street and anything said will be heard here), this works with handsfree.
- Press to complete the communication, (upon completion the blue led audio light turns off again). The monitor's default internal timer is 90 seconds.




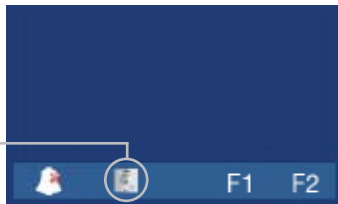
**Wildcard button: Auto-Start / Main-Secondary Camera Selection.** This function is available on depending model.

- With the monitor on standby, press and hold the wildcard button  for 1 second to switch the monitor on manually. To activate the audio, press the audio activation button .
- With video, press and hold this button for 2 seconds to sequentially select between the main camera and the secondary camera (where one exists).
- In this case auto-start, (this function is available on depending model), can be performed by the:
  - o Wildcard button  or
  - o By pressing the direct access button or
  - o By selecting the icon of the auto-start function on the menu.



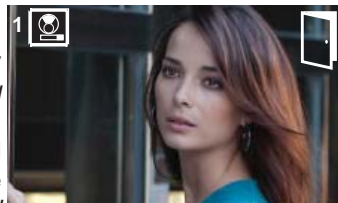
Via the MENU. (Pressing "Menu" for 3 seconds .

Shortcut buttons (Short press "Menu" .



**Lock Releases / Call Guard Unit Button.**

- Pressing this button whilst communicating with the Entry Panel will activate the lock releases. The corresponding icon will appear on the monitor.
- Pressing this button whilst the monitor is on standby will result in a call being made to the guard unit (where one exists). If the channel is busy an error tone "BEEP" will be generated and the call is not made.



**Button Menu: Adjustments and configuration.**

- To access the Administrator menu and the User menu. From each of these you can access the different customised adjustments.



**Induction loop.** This function is available on depending model.

Including induction loop. There are identified with a label.

- Includes an induction loop which interacts with audio devices used by the hearing impaired.

- Note: In manual audio devices Digital Mode should be configured.

**Connections - Diagrams**

- Video terminals:

**V:** live

**M:** mesh

**CT:** video camera activation (12 Vdc).

**Vaux:** auxiliary video input (CCTV camera connection).

- Connection Terminals:

**+, -:** power supply (18 Vdc).

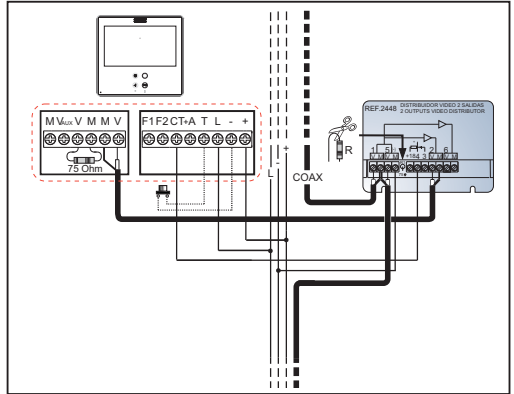
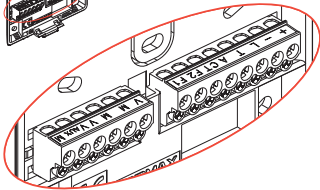
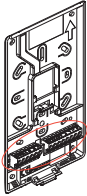
**L:** data bus.

**F1, F2:** additional functions. See programming chapter.

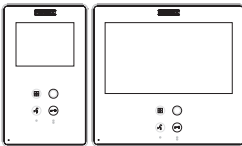
**T, -:** call Button Connection for Residential Door (**P1**)

**+A, -:** call extension connection ref. 2040, light and bell activator ref. 2438, etc...

**Monitor Connector**



**Technical Features**



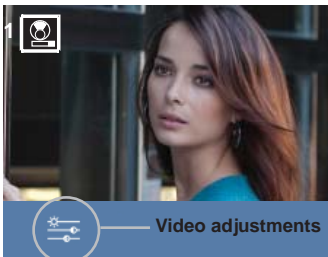
OSD screen

Power Supply	18 Vdc
Consumption	
Standby	33 mA
Video	272 mA
Audio + Video	400 mA
Audio + Video with induction loop	850 mA

**ADJUSTMENTS: Video and Audio**

**Video adjustments: Brightness - Contrast - Colour**

The monitor allows you to adjust brightness, contrast and colour while you have received a call or performed an auto-start. Short-press the "MENU" button and a menu appears on the screen to adjust the image's brightness.



1. Select the video adjustments option with the corresponding capacitive button. Brightness, contrast and colour settings appear.

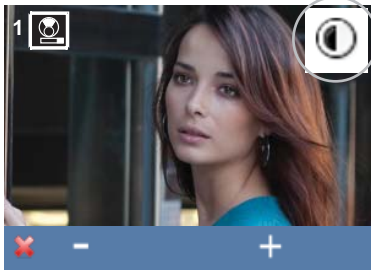


**brightness**

**contrast**

**colour**

2. Select the desired option and increase or decrease the video adjustments according to the selected option.



contrast



brightness




colour

- : button to decrease.
- + : button to increase.

☒: return to the previous screen and confirm the selection.

**Audio Adjustments**

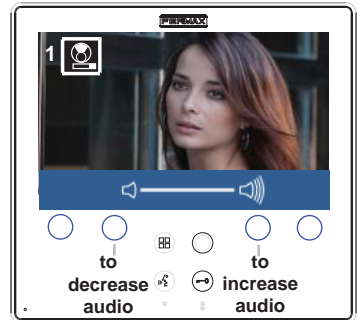
While the audio channel is open the input audio’s volume can be regulated via a contextual menu on the screen. Short-press the “MENU”  button and a menu appears on the screen to adjust the audio.



Select the audio adjustments option with the corresponding capacitive button.

While in audio adjustments, use the capacitive buttons to obtain the desired settings. *You will exit the audio adjustments option after 60 seconds.*

**Mute function:** activate/deactivate the corresponding capacitive button. This function silences the audio. When activated, the icon will disappear from the upper right of the screen.



**PROGRAMMING the SMILE Monitor**


**The monitor will not function until it has been programmed!**

There are two monitor programming options:

Option 1: from Panel + Monitor





Option 2: from the Monitor. See advanced manual cod. 97711 in [www.fermax.com](http://www.fermax.com)

**Notes:**

- The wildcard button  blinking (red) indicates that the monitor has not been programmed.
- **Navigation and capacitive buttons**

Navigation buttons



The icons viewed on the screen (navigation buttons: , ,  and ), are managed with the corresponding capacitive buttons located on the monitor

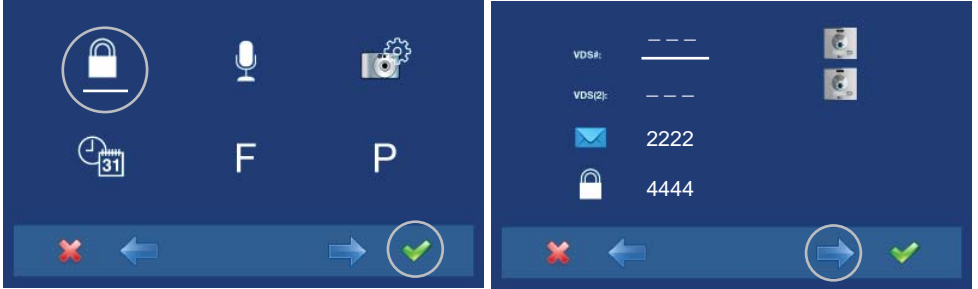
Capacitive buttons



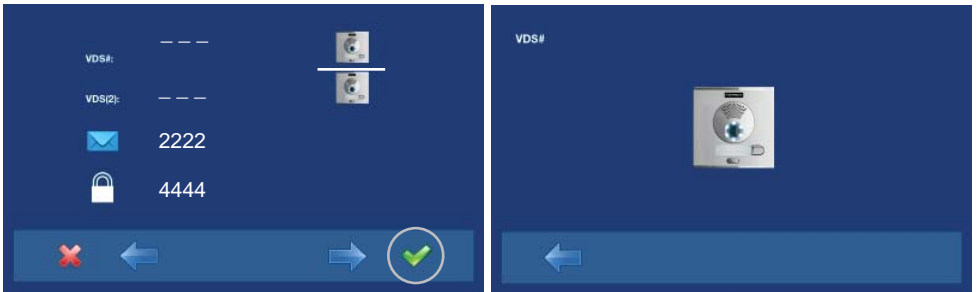
**Option 1: From Panel + Monitor**

When the monitor has not been programmed.

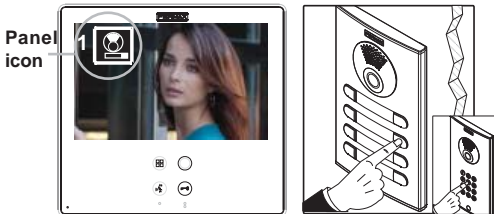
1. Access the ADMINISTRATOR menu. Press “Menu” for 3 seconds. . The following screen appears



2. The administrator code option is selected as default (white line under the icon). Press ✓. The following screen will appear
3. In order to select programming from the panel, select the panel from the **VDS #** line with the right arrow.
4. The selected option is displayed on the white line under the icon. Press ✓, and a screen appears confirming the selected option: programming from the panel and you hear a beep on the monitor.




5. The monitor automatically connects to the street panel, activating the camera (this shows a panel icon in the upper left corner of the monitor). Enter the calling code for this monitor from the panel:
- pressing the corresponding button or
  - by entering the code + bell.

**Notes:**

- The time between steps 4 and 5 must be less than 2 and half minutes.
- Programming is always done from the panel activated as the main panel.


A different calling tone is produced, confirming the monitor's programming, continuing to view the camera's image and after a few seconds the monitor returns to the programming screen.

**Notice:**

- The wildcard button  will continue blinking (red) until having exited programming. Upon exiting programming, this button stops blinking, indicating that the monitor is programmed.
- If you want to **re-program** the monitor the **administrator code is 4444**.

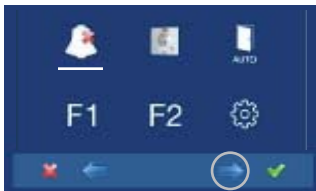
6. Exit Programming: When you press \* you exit to the previous programming menu. Continue pressing \* until you exit programming. The monitor will also automatically exit programming mode after 60 seconds of inactivity.

**PROGRAMMING: USER Menu - Ringtones**

1. To access the USER menu. Press "Menu" for 3 seconds. . Select Configuration Menu: a) ringtones, with the cursors (white line under the icon) and press ✓.

CONFIGURATION menu

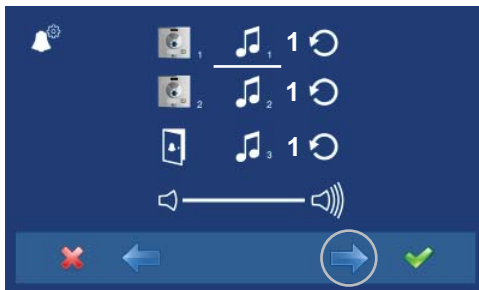
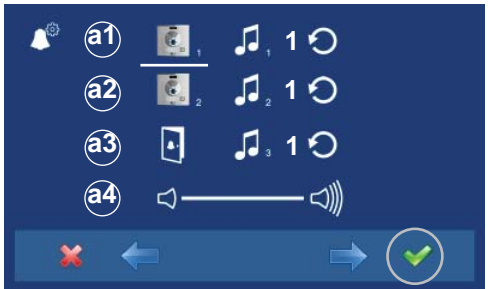
Ringtones

**a) Ringtones**

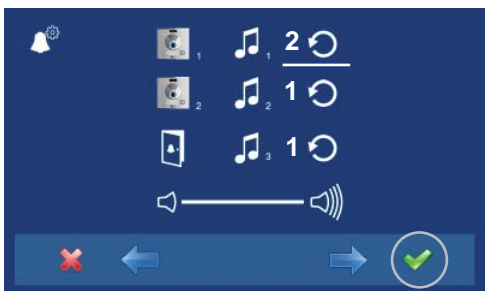
Within the menu, the monitor allows you to select an independent ringtone for the call from:

- a1) Main street panel
- a2) Secondary street panel.
- a3) Doorbell.
- a4) Audio Adjustments.

You can select that the ringtone rings three times (continuous mode).

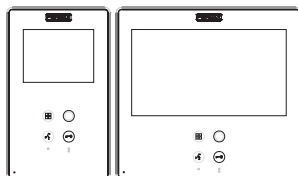


1. Select the origin of the call with the cursors  $\leftarrow \rightarrow$ , panel 1, panel 2 or door bell (white line under the icon). Press ✓, you access the ringtone.



2. Within the ringtone (white line under the icon), if you press  $\leftarrow \rightarrow$ , you change and listen to the different ringtones, (when a ringtone sounds in demo mode, the monitor's screen is turned off).

3. If you want the ringtone to ring three times (continuous mode), press ✓, to select continuous mode (white line under the icon).



## MONITEUR SMILE VDS BASIC

Menu Universel (wildcard)




étiquette boucle à induction




**Remarque importante :** pour les autres fonctions de ce moniteur, voir le manuel avancé code 97711 sur [www.fermax.com](http://www.fermax.com).

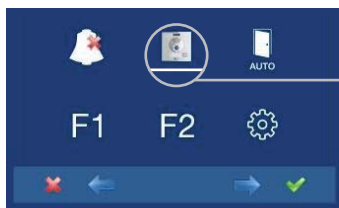
## Boutons


 **Bouton pour activer le son et raccrocher**


- Lors d'un appel entrant, vous disposez de 30 s. pour répondre avant que l'appareil ne se remette en mode veille. Pendant ce laps de temps, la DEL bleue du bouton audio clignotera pour indiquer qu'il y a un appel en cours, appuyez sur cette touche pour parler au visiteur. Le canal audio sens rue-logement s'active (la DEL bleue du bouton audio brille de façon permanente pour indiquer qu'une communication est en cours avec la rue et tout ce qui est dit peut être entendu au niveau de la platine de rue) et le tout fonctionne en mode mains libres.
- Appuyez pour mettre fin à la communication (la DEL bleue du bouton audio s'éteint alors de nouveau). La temporisation interne du moniteur est fixée par défaut à 90 secondes.

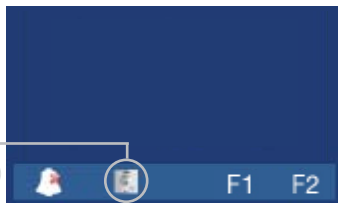
 **Bouton universel : allumage automatique / sélection caméra principale-secondaire.**  
Cette fonction est disponible in fonction du modèle.


- Si le moniteur est en veille, appuyez sur le bouton universel  pendant 1 seconde pour allumer manuellement le moniteur. Afin d'activer le son, appuyez sur le bouton d'activation du son .
- Lorsqu'il y a de l'image, pour sélectionner la caméra principale ou la caméra secondaire (s'il y en a une) l'une à la suite de l'autre, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes.
- L'allumage automatique pourra être effectué (cette fonction est disponible in fonction du modèle):
  - o Avec le bouton universel  ou
  - o En appuyant sur le bouton d'accès direct ou
  - o En sélectionnant l'icône de la fonction d'allumage automatique via menu.



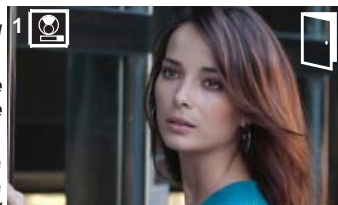
Via MENU (en appuyant sur  « Menu » pendant 3 secondes).

Via boutons d'accès direct (brève pression de la touche  « Menu »).



 **Bouton-poussoir de la gâche électrique / appel au concierge**

- Lors d'une communication avec la platine de rue, la gâche électrique est activée en appuyant sur ce bouton. L'icône correspondante apparaît sur le moniteur.
- Lorsque le moniteur est en veille, en appuyant sur ce bouton, un appel au concierge est effectué (s'il y a une conciergerie). Si le canal est occupé, un bip d'erreur est émis et l'appel n'a pas lieu.



 **Bouton Menu : réglages et configuration**

- Afin d'accéder au menu d'administrateur et au menu d'utilisateur. À partir de chacun d'entre eux, l'on peut accéder aux différents réglages personnalisés.



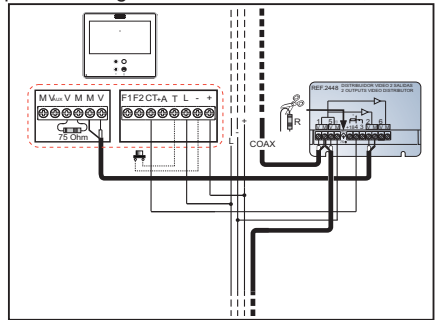
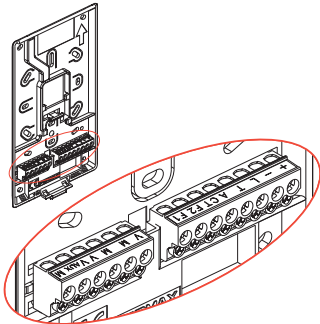
**Boucle à induction.** Cette fonction est disponible in fonction du modèle. AVEC boucle à induction. Ces dispositifs sont identifiés à l'aide d'une étiquette.

- Comprend une boucle à induction qui interagit avec les appareils auditifs des personnes malentendantes.
- Remarque: pour les appareils auditifs avec sélection manuelle du mode, il faut configurer le mode numérique.

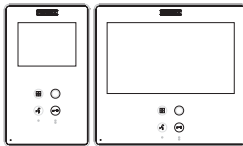
**Connexions - Schémas**

- Bornes vidéo :
  - V : conducteur intérieur.
  - M : conducteur extérieur (maille).
  - CT : activation caméra vidéo (12 Vdc).
  - VAUX : entrée auxiliaire vidéo (raccordement caméra CCTV).
- Bornes de raccordement :
  - +, - : alimentation (18 Vdc).
  - L : bus de données.
  - F1, F2 : fonctions supplémentaires. Voir chapitre programmation.
  - T, - : raccordement bouton-poussoir d'appel de la porte du logement (P1).
  - +A, - : raccordement prolongateur d'appel réf. 2040, activateur pour éclairages et sonnettes réf. 2438, etc.

**Connecteur moniteur**



**Caractéristiques techniques**



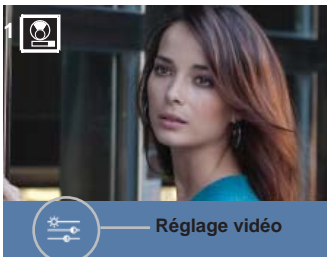
Écran OSD

Alimentation	18 Vdc
Consommation	
En veille	33 mA
Vidéo	272 mA
Son + image	400 mA
Son + image avec boucle à induction	850 mA

**RÉGLAGES : image et son**

**Réglage vidéo : luminosité - contraste - couleur**

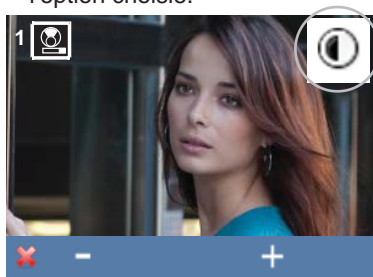
Le moniteur permet de régler la luminosité, le contraste et la couleur même si l'on a reçu un appel ou effectué un allumage automatique. Appuyez brièvement sur le bouton « MENU ». Un menu contextuel apparaîtra pour régler la luminosité de l'image.



1°. Sélectionnez l'option Réglage vidéo avec le bouton capacitif correspondant. Les réglages de contraste, luminosité et couleur seront visualisés.



2<sup>o</sup>. Sélectionnez l'option souhaitée et augmentez ou diminuez les réglages vidéo selon l'option choisie.



**Contraste**



**Luminosité**



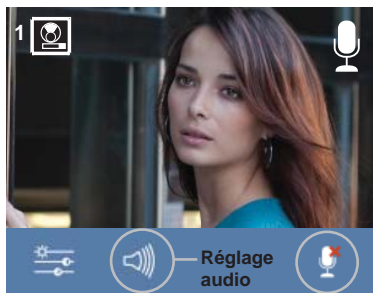
**Couleur**

- : bouton pour diminuer.  
+ : bouton pour augmenter.

× : retour à l'écran précédent et confirmation de la sélection.

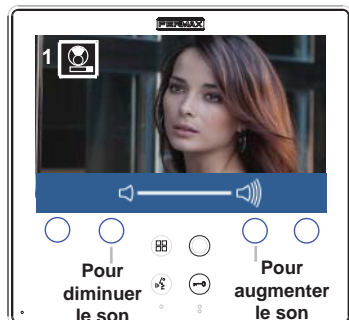
### Réglage audio

Lorsque le canal audio est ouvert, il est possible de régler le son au moyen d'un menu contextuel qui s'affichera à l'écran. Appuyez brièvement sur le bouton « MENU ». Un menu contextuel apparaîtra pour régler le son.



Sélectionnez l'option Réglage audio avec le bouton capacitif correspondant.

En mode réglage audio, utilisez les boutons capacitifs jusqu'à obtention du réglage souhaité. *On quitte l'option Réglage audio au bout de 60 secondes.*



**Fonction mute** : on l'active/la désactive à l'aide du bouton-poussoir capacitif correspondant. Fonction pour supprimer le son. Lorsqu'on l'active, l'icône de la partie supérieure droite de l'écran disparaît.

### PROGRAMMATION moniteur SMILE

**Le moniteur ne fonctionnera pas tant qu'il n'aura pas été programmé.**

Deux options sont possibles en vue de programmer le moniteur :

Option 1 : à partir de la platine et du moniteur.

Option 2 : à partir du moniteur. *Voir manuel avancé code 97711 sur [www.fermax.com](http://www.fermax.com).*

#### Remarques :

- Le bouton universel clignotant (rouge) indique que le moniteur n'est pas programmé.
- **Boutons de navigation et boutons-poussoirs capacitifs.**

#### Boutons de navigation



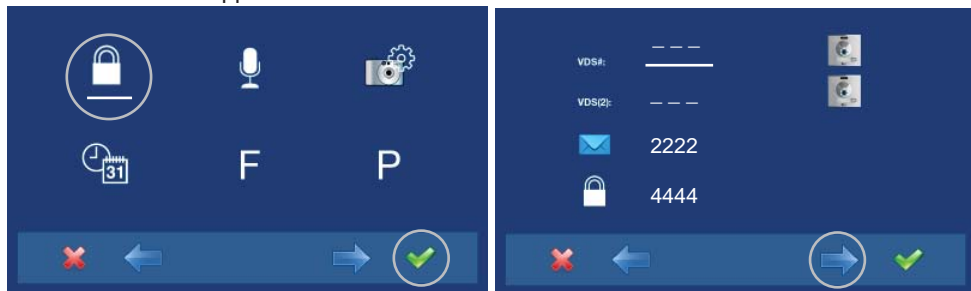
Boutons-poussoirs capacitifs

Les icônes visualisées sur l'écran (boutons de navigation : ×, ←, → et ✓) peuvent être manipulées avec les boutons-poussoirs correspondants placés sur le moniteur.

**Option 1 : à partir de la platine + du moniteur**

Lorsque le moniteur n'est pas programmé.

- 1°. Entrée dans le menu ADMINISTRATEUR. Appuyez sur « Menu »  pendant 3 secondes. L'écran suivant apparaît :

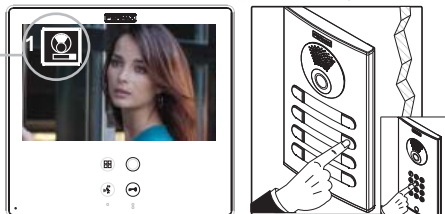


- 2°. L'option code d'administrateur (ligne blanche sous l'icône) est sélectionnée par défaut. Appuyez sur ✓. On voit l'écran présenté ci-dessous.
- 3°. Afin de sélectionner la programmation à partir de la platine, on doit sélectionner la platine de la ligne **VDS #** par le biais de la flèche droite.
- 4°. L'option sélectionnée à l'aide de la ligne blanche placée sous l'icône apparaît. Appuyez sur ✓, un écran permettant de confirmer l'option sélectionnée apparaît : programmation à partir de la platine, un bip est émis au niveau du moniteur.



- 5°. Le moniteur est automatiquement connecté à la platine de rue en activant la caméra (l'icône de la platine apparaît dans le coin supérieur gauche du moniteur). Saisissez à partir de la platine le code d'appel pour ce moniteur :
- en appuyant sur le bouton-poussoir correspondant ou
  - en saisissant le code et en appuyant sur la cloche.


Icône platine

**Remarques :**

- La durée entre les étapes 4 et 5 doit être inférieure à 2 minutes et demie.
- La platine à partir de laquelle la programmation est réalisée doit être la platine principale.


Une tonalité d'appel différente, confirmant la programmation du moniteur, est émise. On continue de voir l'image de la caméra et, au bout de quelques secondes, le moniteur retourne à l'écran de programmation.

**Remarque :**

- Le bouton universel  continue à clignoter (en rouge) jusqu'à sortir du mode de programmation. En quittant le mode programmation, ce bouton arrête de clignoter, indiquant de la sorte que le moniteur est programmé.
- Si l'on souhaite **reprogrammer** le moniteur, le **code administrateur est le 4444**.

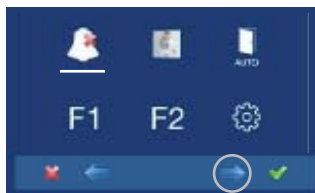
6°. Quitter le mode programmation : en appuyant sur **\***, on revient au menu de programmation précédent. Continuez d'appuyer sur **\*** jusqu'à sortir du mode programmation. Le moniteur quitte automatiquement le mode programmation après 60 secondes d'inactivité.

**PROGRAMMATION : menu UTILISATEUR - mélodies**

1°. Pour entrer dans le menu UTILISATEUR. Appuyez sur « Menu »  pendant 3 secondes. Sélectionnez le menu configuration : a) mélodies, à l'aide des curseurs (ligne blanche placée sous l'icône) et en appuyant sur **✓**.

Menu CONFIGURATION

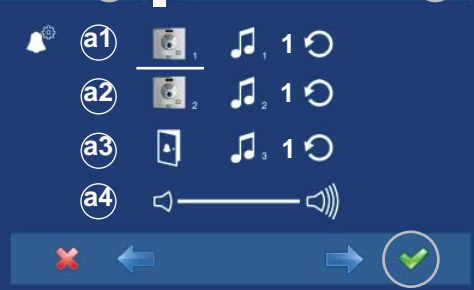
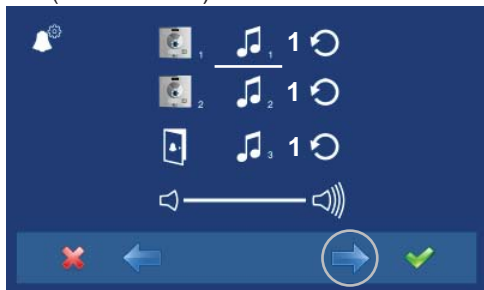
Mélodies

**a) Mélodies**

Au sein du menu, le moniteur permet de sélectionner une mélodie indépendante pour l'appel à partir de :

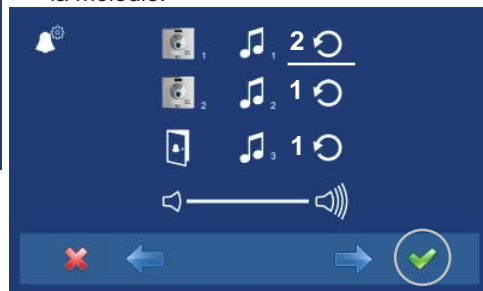
- a1) La platine de rue principale.
- a2) La platine de rue secondaire.
- a3) La sonnette de la porte.
- a4) Et du réglage audio.

On peut choisir que la mélodie soit émise trois fois (mode continu).

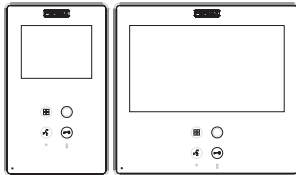


1°. Sélectionnez l'origine de l'appel à l'aide des curseurs **← →**, platine 1, platine 2 ou sonnette de la porte (ligne blanche sous l'icône). Appuyez sur **✓** : l'on accède à la mélodie.

2°. En mode mélodie (ligne blanche sous l'icône), en appuyant sur **← →**, on modifie et écoute les différentes mélodies (lorsqu'une mélodie est écoutée en mode démo, l'écran du moniteur s'éteint).



3°. Si l'on souhaite que la mélodie soit écoutée trois fois (mode continu), appuyez sur **✓** pour sélectionner le mode continu (ligne blanche sous l'icône).



## MONITOR SMILE VDS BASIC

Menü (Wildcard)



Audio Türöffner



**Wichtiger Hinweis:** Weitere Funktionen können Sie dem Benutzerhandbuch für fort-geschrittene Anwendung, Kode 97711, auf der Webseite [www.fermax.com](http://www.fermax.com) entnehmen.

### Frei definierbare Funktionstasten




Etikette Induktiver Schleife

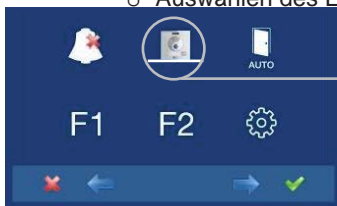
#### Taste Audioaktivierung und Auflegen


- Bei eingehendem Anruf (Sie haben 30 Sekunden Zeit zum Antworten, bevor in den Bereitschaftsmodus umgeschaltet wird. Während dieses Zeitraums blinkt die blaue LED der Audio-Taste und zeigt dadurch an, dass der Anruf noch nicht angenommen worden ist) diese Taste drücken, um mit dem Besucher zu sprechen. Der Sprechkanal wird in beide Richtungen freigeschaltet, (die blaue LED der Audio-Taste leuchtet und zeigt dadurch an, dass der Sprechmodus aktiviert ist und alles was gesprochen wird, an der Türstation gehört werden kann) und die Funktion Freisprechbetrieb ist aktiviert.
- Taste erneut drücken, wenn das Gespräch beendet ist, (durch Beenden des Gesprächs schaltet sich die blaue LED der Audio-Taste aus). Standardmäßig ist die Sprechzeit am Monitor auf 90 Sekunden eingestellt.


#### Frei definierbare Funktionstaste: Eigenstart / Umschaltung Haupt-/Zusatzkamera.

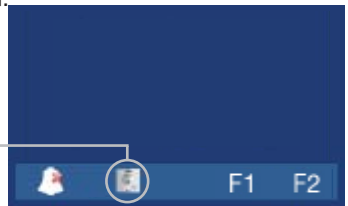
Funktion je nach Modell verfügbar.

- Mit Monitor im Bereitschaftsmodus die frei definierbare Funktionstaste  1 Sekunde lang drücken, um den Monitor manuell einzuschalten. Um den Audiobetrieb zu aktivieren, die Audio-Taste  drücken.
- Um zwischen der Haupt- und der Zusatzkamera (falls vorhanden) hin- und herzuschalten, die Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten.
- Der Eigenstart kann wie folgt ausgelöst werden (Funktion je nach Modell verfügbar):
  - Über die definierbare Funktionstaste  oder
  - Durch Drücken der Schnellwahl Taste oder durch
  - Auswählen des Eigenstart-Symbols im Menü.



Über das MENÜ. (Menü-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. ).

Mit Schnellwahl Taste (kurzes Drücken von "Menü" ).



#### Türöffnungs-/Portierruftaste

- Bei bestehender Sprechverbindung mit der Türstation, kann durch Drücken dieser Taste der Türöffner ausgelöst werden. Auf dem Display wird das entsprechende Symbol angezeigt.
- Befindet sich der Monitor im Bereitschaftsmodus, wird durch Betätigen dieser Taste ein Portier ruf ausgelöst (sofern eine Portierzentrale vorhanden ist). Falls der Kanal besetzt ist, wird eine Fehlermeldung "BEEP" ausgegeben und es kann kein Anruf hergestellt werden.



#### Menütaste: Einstellungen und Konfiguration

- Aufruf des Systemverwalter- und Benutzermenüs. In diesen Menüs können zahlreiche Funktionen individuell angepasst werden.



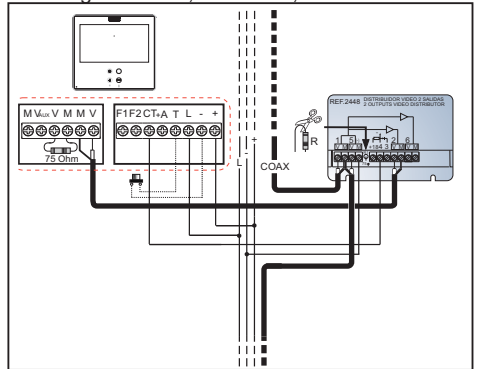
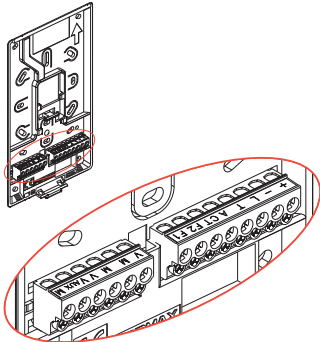
**Induktiver Schleife.** Option Induktiver Schleife je nach Modell.  
MIT Induktiver Schleife. Die Hörer sind mit einer Etikette gekennzeichnet.

- Enthält eine induktive Schleife, die sicherstellt, dass Personen mit eingeschränktem Hörvermögen die Mitteilungen hören können.
- Hinweis: Bei Hörgeräten, bei denen der Betriebsmodus manuell einzustellen ist, muss dieser auf Digitaler Modus geschaltet werden.

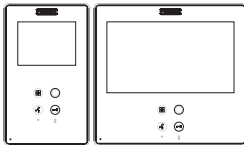
**Verkabelung - Schemata**

- Videoklemmen:  
**V:** Kern  
**M:** Schirm  
**CT:** Kameraaktivierung (12 VDC)  
**Vaux:** Video-Hilfseingang (Anschluss CCTV-Kamera)
- Anschlussklemmen:  
**+, -:** Netzgerät 18 VDC).  
**L:** Datenbus  
**F1, F2:** Zusatzfunktionen. Siehe Kapitel Programmierung.  
**T, -:** Anschluss Ruftaste Wohnungstür (P1)  
**+A, -:** Anschluss Anruferweiterungsmodul, Ref. 2040, Licht- und Klingelauslöser, Ref. 2438, usw....

**Monitoranschluss**



**Technische Eigenschaften**



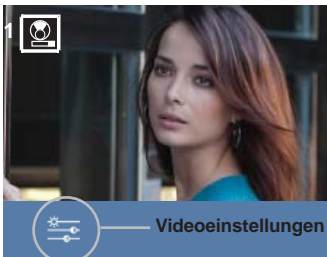
OSD-Display

Stromversorgung	18 VDC
Stromverbrauch	
Bereitschaftsmodus	33 mA
Video	272 mA
Audio + Video	400 mA
Audio + Video mit induktiver Schleife	850 mA

**EINSTELLUNGEN: Video und Audio**

**Videoeinstellungen: Helligkeit - Kontrast - Farbe**

Der Monitor ermöglicht das Einstellen von Helligkeit, Kontrast und Farbe, während eine Verbindung hergestellt ist oder durch Auslösung des Eigenstarts. Durch kurzes Drücken auf die MENÜ-Taste wird auf dem Display ein Kontextmenü eingeblendet, um die Helligkeit des Displays einzustellen.



1. Die Option Videoeinstellungen mit der entsprechenden kapazitiven Taste auswählen. Die Helligkeits-, Kontrast- und Farbeinstellungen werden angezeigt.

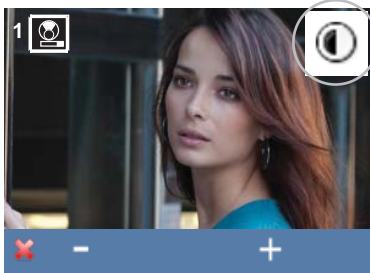


Helligkeit

Kontrast

Farbe

2. Die gewünschte Option wählen, um die entsprechende Videoeinstellung zu ändern



Kontrast




Helligkeit



Farbe

- : Erhöhen-Taste
- + : Verringern-Taste
- \* : Zum vorherigen Bildschirm zurückkehren und Auswahl bestätigen.

**Audioeinstellungen**

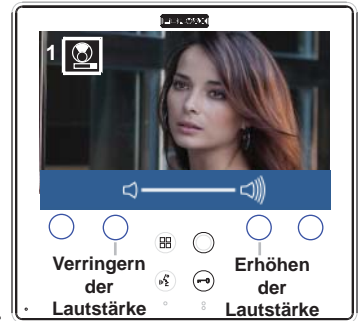
Während der Audiokanal geöffnet ist, kann die Lautstärke über das Kontextmenü auf dem Display eingestellt werden. Durch kurzes Drücken der MENÜ-Taste  wird das entsprechende Kontextmenü für die Audioeinstellungen eingeblendet.



Wählen Sie mit der kapazitiven Taste die Einstellung der Option Audio. Benutzen Sie für die Audio-einstellungen die kapazitiven Tasten. Die Option Audioeinstellungen wird nach Ablauf von 60 Sekunden automatisch verlassen.



**Stummschaltfunktion:** Sie wird mit der entsprechenden kapazitiven Taste aktiviert/deaktiviert. Sie unterbricht die Audioübertragung. Beim Aktivieren wird automatisch das Symbol an der oberen rechten Ecke des Displays ausgeblendet.



**PROGRAMMIERUNG des Monitors SMILE**


**Der Monitor ist ohne vorherige Programmierung nicht betriebsbereit!**

Es gibt zwei Möglichkeiten, den Monitor zu programmieren:

Option 1: Über die Türstation + Monitor.





Option 2: Über den Monitor. Siehe Handbuch für fortgeschrittene Anwendung, Kode 97711, auf der Webseite: [www.fermax.com](http://www.fermax.com).

**Hinweise:-**

Wenn die frei definierbare Funktionstaste  rot blinkt, zeigt dies an, dass der Monitor noch nicht programmiert ist.


**- Navigationstasten und kapazitive Tasten**

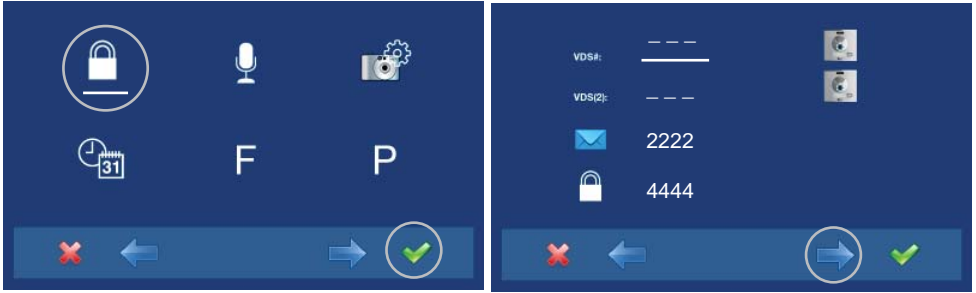


Die Symbole auf dem Display (Navigationstasten: , ,  und ) werden mit den kapazitiven Tasten des Monitors bedient.

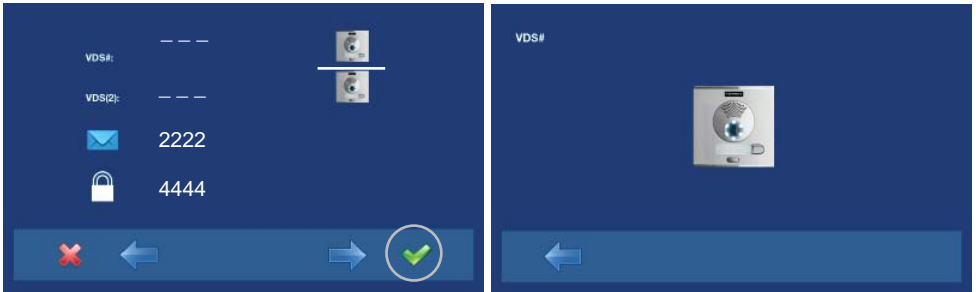
## Option 1: Über Türstation + Monitor

Wenn der Monitor nicht programmiert ist.

1. Das SYSTEMVERWALTER-Menü aufrufen. Die Taste „Menü“ 3 Sekunden lang gedrückt halten. . Folgendes Bildschirmfenster wird eingeblendet:

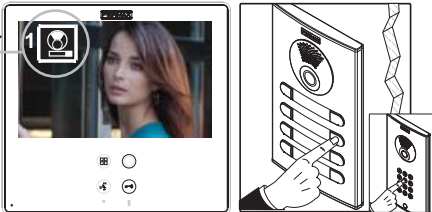


2. Standardmäßig wird die Option Systemverwaltercode eingeblendet (weiße Linie unterhalb des Symbols). ✓ drücken, worauf folgendes Bildschirmfenster angezeigt wird.
3. Um die Programmierung über die Türstation durchzuführen, muss die Türstation der **VDS #-Leitung** mittels rechte Pfeiltaste ausgewählt werden.
4. Die ausgewählte Option wird durch eine weiße Linie unterhalb des Symbols angezeigt. ✓ drücken. Es wird ein Bildschirm zur Bestätigung der ausgewählten Option angezeigt: Programmierung über Türstation und zusätzlich ertönt ein Signalton.



5. Der Monitor verbindet sich automatisch mit der Türstation und aktiviert die Kamera (es wird links oben am Monitor ein Symbol eingeblendet). Über die Türstation den Rufcode für diesen Monitor eingeben:
  - durch Drücken der entsprechenden Taste
  - durch Eingabe des Codes und Bestätigen mit der Klingeltaste

Türstation-  
symbol




### Hinweise:

- Die Zeit zwischen Schritt 4 und 5 darf 2 Minuten nicht überschreiten.
- Die Türstation, über die die Programmierung erfolgt, muss als Haupt-türstation konfiguriert sein.


Ein unterschiedlicher Rufton signalisiert die Monitorprogrammierung, während das Kamerabild weiter eingeblendet wird. Nach Ablauf von einigen Sekunden wird auf dem Monitor wieder das Display Programmierung eingeblendet.

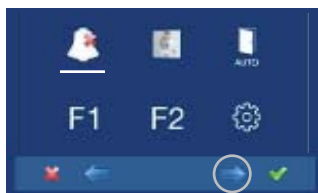
**Hinweis:**

- Die frei definierbare Funktionstaste  blinkt rot, bis der Programmiermodus verlassen wird. Beim Verlassen des Programmiermodus hört die Taste auf zu blinken und zeigt dadurch an, dass der Monitor nun programmiert ist.
- Wenn Sie den Monitor **neu programmieren wollen**, müssen Sie den **Systemverwaltercode** eingeben, der 4444 lautet.

6. Programmiermodus verlassen: Durch Drücken von \* wird das vorherige Programm-Menü aufgerufen. \* gedrückt halten bis der Programmiermodus verlassen wird. Der Monitor verlässt den Programmiermodus nach 60 Sekunden Inaktivität automatisch.

**PROGRAMMIERUNG: BENUTZERMENÜ - Melodien**

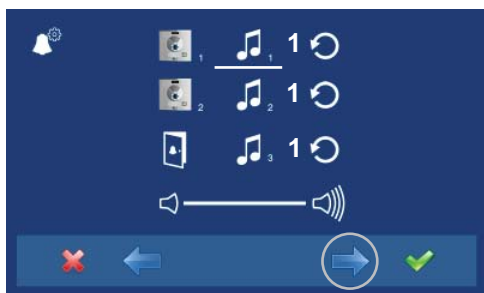
1. Um ins BENUTZER-Menü zu gelangen. Die Taste „Menü“ 3 Sekunden lang gedrückt halten. . Das Konfiguration-Menü auswählen: a) Melodien, mittels den Pfeiltasten (weiße Linie unter dem Symbol) und anschließend ✓ drücken..



**KONFIGURATION-MENÜ****Melodien****a) Melodien**

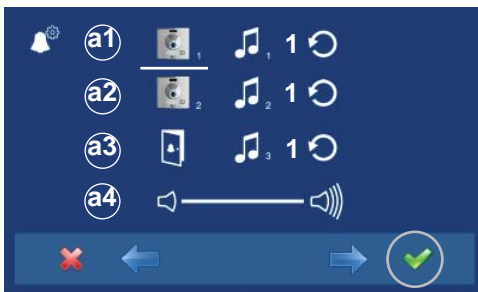
Im Menü können Sie jeweils eine bestimmte Melodie auswählen, um unterscheiden zu können, von wo das Signal stammt:



- a1) Haupttürstation
- a2) Nebentürstation
- a3) Türklingel
- a4) Audioeinstellungen

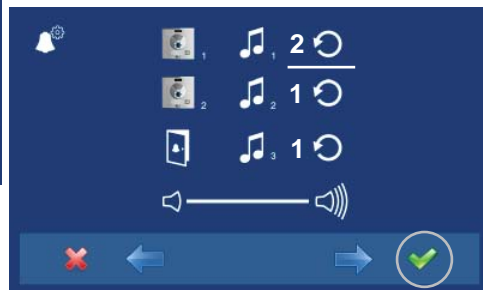
Es kann die Option ausgewählt werden, dass die Melodie drei Mal abgespielt wird (kontinuierlicher Modus).



2. Werden in der Melodie-Option (weiße Linie unter dem Symbol) die Tasten   gedrückt, können die verfügbaren Melodien angehört werden (falls eine Melodie im Demo-Modus abgespielt wird, schaltet sich der Monitor-Bildschirm aus).

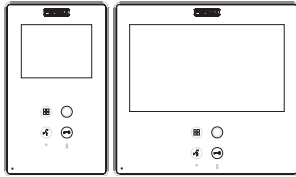


1. Die Herkunft des Anrufs mittels den Pfeiltasten   auswählen, Türstation 1, Türstation 2 der Türklingel(weiße Linie unter dem Symbol). ✓ drücken, um die Melodie-Option aufzurufen.



3. Falls die Melodie drei Mal gespielt werden soll (kontinuierlicher Modus), die Taste ✓ drücken, um den kontinuierlichen Modus auszuwählen (weiße Linie unter dem Symbol).

## SMILE VDS 基本型彩色可视话机



菜单键 多功能键



通话键


开锁键




感应线圈标签




注：欲知更多有关产品的信息，请登录 [www.fermax.com](http://www.fermax.com) 搜索 97711 号说明书。

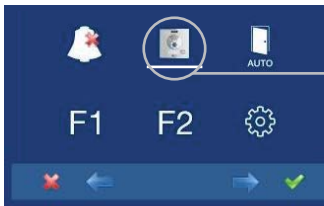
## 按键

 通话 / 挂机键


- 在接到呼叫时（话机将以蓝色 LED 指示灯闪烁提示有呼叫，若 30 秒内住户无应答，话机将恢复到待机状态。），用户只需按下通话键便可与访客建立通话。当话机与门口机的音频通道开启时话机上的蓝色 LED 指示灯将常亮表示通话已接通。通话方式为免提通话。
- 再次按下通话键可结束通话（通话 / 挂机键的蓝色 LED 指示灯将关闭）。话机最长通话时间为 90 秒。

 多功能键：监控门口机 / 选择主或副门口机（注：此功能仅适用于部分系统）实际功能取决于型号。

- 在话机处于待机状态下持续按住多功能键  1 秒钟可监控门口机。此时按下通话键  可与门口机建立通话。
- 在话机视频启用时持续按住多功能键 2 秒钟可依次切换主 / 副门口机。
- 用户可通过下列方式监控门口机（实际功能取决于型号）：
  - 通过多功能键  ；
  - 通过快捷键；
  - 通过菜单。



通过菜单

(持续按住菜单键  3 秒钟)

通过快捷键

(按下菜单键  激活快捷键)
 开锁 / 呼叫管理机键

- 与门口机通话时按下此键可为访客开锁。
- 在待机状态下按下此键可呼叫管理机。（注：该功能仅适用有管理机的系统）。

注：占线时用户无法呼叫管理机，话机将提示忙音“嘟”声。


 菜单键：设置及编程

- 通过此键可进入工程商菜单，根据项目需求对话机所有参数进行设置，同时也可启用 / 停用菜单中的各项功能。



感应线圈。有无此功能视型号而定。

有感应线圈。会在一张标签上注明。

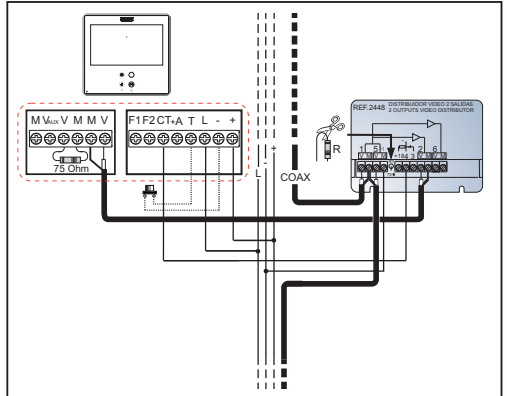
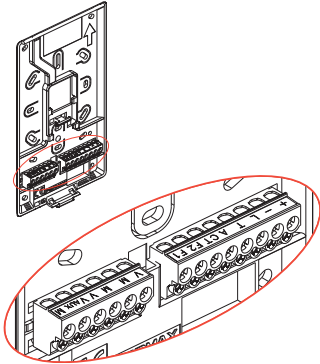
• 内含一个可与助听器产生交互感应的线圈。

• 备注：如为手动选择功能模式的助听器，应将其设定为“数码模式”。

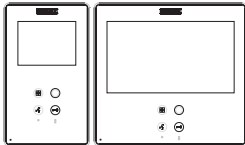
### 接线示意图

- 视频信号：
  - V: 视频线
  - M: 视频线屏蔽网
  - CT: 摄像头触发 (12Vdc)
  - VAUX: 外部视频输入 (可外接 CCTV)
- 数据及电源：
  - +, -: 18Vdc 电源
  - L: 数据
  - F1, F2: 功能扩展, 详见编程章节
  - T, -: 外接门铃按钮
  - +A, -: 辅助输出。

### 话机底板接线



### 技术参数:




彩色 OSD 菜单

电源	18 Vdc
功耗	
待机	33 mA
视频	272 mA
音频+视频	400 mA
含线圈时音频+视频	850 mA

### 音量及视频参数设置

视频参数设置：亮度 / 对比度 / 色饱和度

话机显示图像时住户可对话机视频参数进行设置。按下菜单键 ，屏幕上将出现视频参数设置选项。




10. 根据屏幕显示的选项，选择对应的触摸按键进行参数设置。



## 2°. 使用 +/- 键进行参数调整。



音量设置

话机与门口机通话时（即音频开启），用户可进行音量设置。按下菜单键 ，屏幕上将出现音频参数设置选项。



静音功能：开启 / 关闭静音功能。静音功能开启时话机右上角的麦克风图标将消失。



### SMILE 话机编程设置


话机在没有进行编程前将无法正常工作。

话机编程方式有以下两种：





方式 1: 通过门口机 + 可视话机进行编程。

方式 2: 通过可视话机直接编程。欲知详情请至 [www.fermax.com](http://www.fermax.com) 并搜索 97711 号说明书。

注：

- 多功能键  红色 LED 指示灯闪烁时则说明话机未编程。
- 导航图标及对应的触摸按键

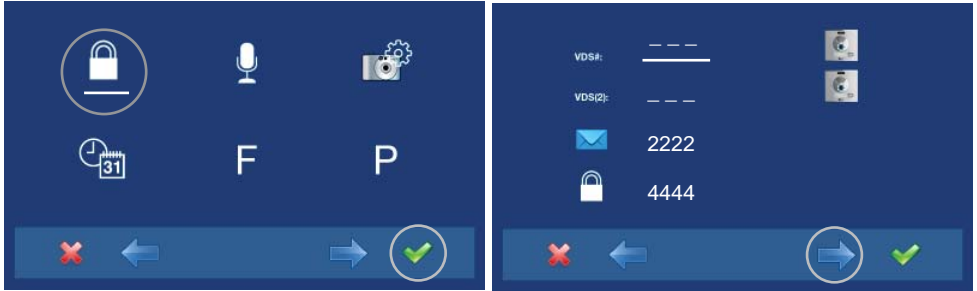


画面中所示的导航图标（即 , , , ）由图标下方的触摸按键来完成操作。

方式 1: 通过门口机 + 可视话机编程。

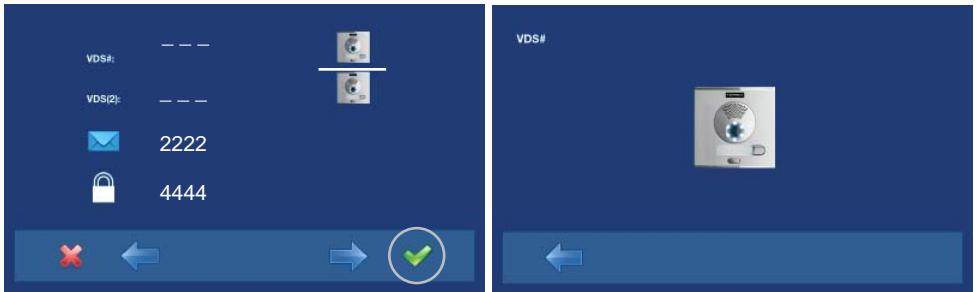
在话机尚未编程的状况下,

1°. 持续按住 菜单键  3 秒钟进入工程商菜单。话机屏幕将显示以下界面:



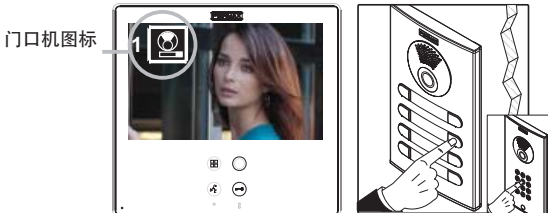
2°. 进入菜单后话机默认选项为工程商密码 3°. 使用右导航键选择 VDS # 选项, 通过门口机对话机进行编程。  
 (如上图所示, 图标下方白线为光标)。 点击 ✓, 进入右图所示的下一界面。

4°. 将光标移至门口机图标下方并点击 ✓ 确认, 话机屏幕将仅显示门口机图标, 并发出“嘟”声提示操作成功。



5°. 话机将自动与门口机建立通讯 (话机左上方将同时出现对应图标), 再通过门口机呼叫话机。

- 通过房号所对应的按键直接呼叫。
- 通过输入对应的房号并按铃铛键进行呼叫。




注:

- 编程步骤 4 到编程步骤 5 之间的操作需在 2.5 分钟内完成。
- 用于编程的门口机必须设置为主门口机。



编程完成后话机将发出提示音以示编程成功, 话机将在显示门口机图像数秒后返回上级菜单。

注:

- 编程过程中多功能键  红色 LED 指示灯将持续闪烁直到话机编程完成。
- 需要再次对话机进行编程可通过工程师密码 4444 进入相应选项进行操作。

6<sup>0</sup>. 退出编程菜单: 按下 \* 键返回上级菜单, 连续按 \* 键直到退出编程菜单。编程菜单中如 60 秒无任何操作话机将自动退出该菜单。

设置: 用户菜单 - 铃声

1<sup>0</sup>. 持续按住菜单键  3 秒钟可进入用户菜单。通过光标 (图标下方白线) 选择铃声设置, 并按下  确认。

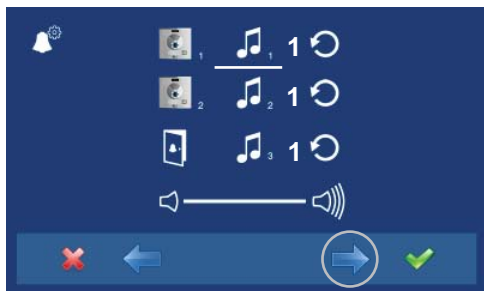


铃声设置

通过铃声设置菜单可对不同的呼叫来源选择不同的铃声及调节音量大小:

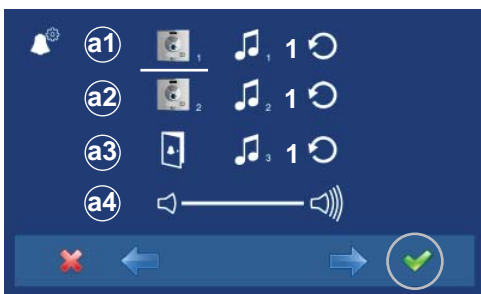
- a1) 主门口机
- a2) 副门口机
- a3) 门铃
- a4) 音量设置




铃声可设置为单次振铃或连续振铃 (即连续 3 次振铃)。

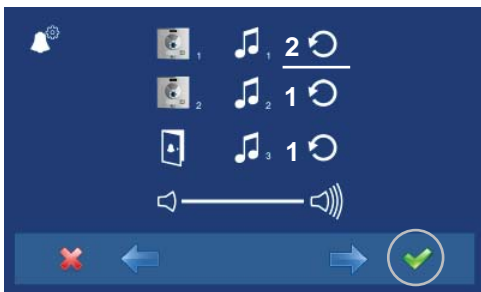



2<sup>0</sup>. 选中铃声图标后按   键选择所需的铃声, 话机将播放所选铃声

注: 话机播放铃声时画面出现黑屏属正常现象。

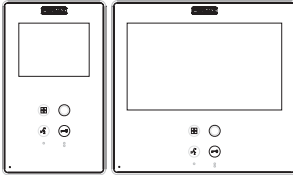


1<sup>0</sup> 使用   键选择呼叫来源: 门口机 1、门口机 2 或门铃并按  键进入铃声设置。



3<sup>0</sup>. 将光标移至下一图标选择振铃模式, 并按  键确认操作, 其中 1 为单次振铃, 2 为连续振铃。

## SMILE VDS BASIC شاشة المراقبة



لاصقة نظام حلقة الحث

ملاحظة هامة: للتعرف على بقیة الوظائف التي تُوفّرها شاشة المراقبة هذه، استشر الدليل المتقدم رقم ٩٧٧١١ على موقع الانترنت [www.fermax.com](http://www.fermax.com)

أزرار

زر تفعيل الصّوت وقطع المكالمة. (Ⓜ)

- عند تلقّي مكالمة، للمستخدم ٣٠ ثانية للردّ قبل العودة إلى وضع الانتظار. خلال ذلك الوقت يقوم الصّمام الثنائي الباعث للضوء الأزرق بالارتعاش للإشارة إلى أنّ المكالمة في الحاجة إلى ردّ، اضغط على هذا الزرّ للحديث مع الزائر. يتمّ فتح قناة الصّوت بين الشّارع والمنزل، يشتمل الصّمام الثنائي الباعث للضوء الأزرق والتابع لزر الصوت بشكل ثابت للإشارة إلى إقامة المكالمة مع الشّارع حيث سيتمّ الاستماع إلى كل ما يُقال، ويتمّ التّشغيل من خلال وضع حرّ اليدين.
- قم بالضغط عند انتهاء الاتّصال، (عند الانتهاء يقوم الصّمام الثنائي الباعث للضوء الأزرق والتابع لزر الصوت بالانطفاء من جديد). يبلغ التوقيت الداخلي لشاشة المراقبة ٩٠ ثانية افتراضياً.

زر حرف البدل: الاشتغال الذاتي | اختيار الكاميرا الرئيسيّة - الثّانويّة. الوظيفة متاحة حسب الموديل.

• بوجود شاشة المراقبة في وضع الانتظار، قم بالضغط على زر حرف البدل (Ⓜ) طوال ثانية ١ لتشغيل شاشة المراقبة يدوياً.

لتشغيل الصّوت، اضغط على زرّ تفعيل الصوت (Ⓜ).

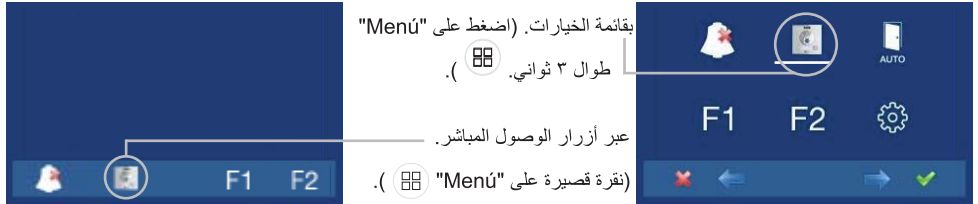
• مع الفيديو، اضغط على هذا الزرّ طوال ثانيتين ٢ لتتمكّن من الاختيار بشكل تسلسلي بين الكاميرا الرئيسيّة والثّانويّة (عند وجودها).

• سيكون بالإمكان القيام بالتشغيل الذاتي عبر: الوظيفة متاحة حسب الموديل.

○ زر حرف البدل (Ⓜ) أو

○ من خلال الضغط على زر الدخول المباشر أو

○ من خلال اختيار أيقونة وظيفة التشغيل الذاتي عبر قائمة الخيارات.



زرّ فتح الأبواب | الاتّصال باليوّاب. (Ⓜ)

• خلال المحادثة مع لوحة الشّارع، يتمّ تشغيل فتح الأبواب بالضغط على هذا الزرّ. ستظهر على شاشة المراقبة الأيقونة الموافقة.

• مع شاشة المراقبة في وضع الانتظار، عند الضغط على هذا الزرّ يتمّ القيام بالاتّصال باليوّاب (في حالة وجود هذه الخدمة). إن كانت القناة مشغولة يتمّ توليد إشارة خطأ "يبب" ولا يتمّ القيام بالمكالمة.

زر قائمة الخيارات: تعديلات وإعداد. (Ⓜ)

• للدخول إلى قائمة المسؤول وإلى قائمة المستخدم انطلاقاً من أي من هذه القوائم يمكن الوصول إلى مختلف التعديلات المشخصة.



نظام حلقة الحث، وظيفة متوفرة حسب الطراز.  
بنظام حلقة الحث، يتم تعريف الأجهزة بلاصقة.

- يحتوي على لولب مغناطيسي يتفاعل مع أجهزة المساعدة على السمع الخاصة بالمصابين بإعاقة سمعية.
- ملاحظة: بالنسبة لأجهزة المساعدة على السمع المجيزة باختيار يدوي، يجب تعيين النمط الرقمي



### الربط - المخططات

- أطراف توصيل الفيديو:

V: ميانسر

M: شبكة

CT: تشغيل الكاميرا التلفزيونية (12 V تيار مستمر).

VAUX: مدخل فرعي للفيديو (تشغيل كاميرا الدانزة التلفزيونية المغلقة)

إيصال شاشة المراقبة

- أطراف التوصيل:

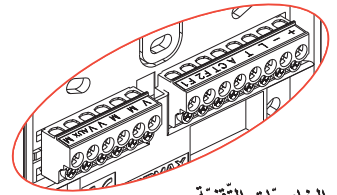
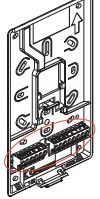
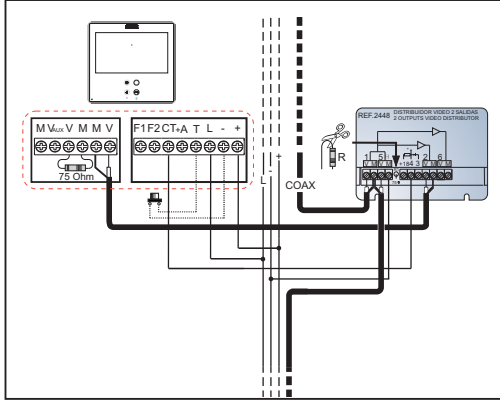
+، -: إمداد الطاقة (18 V تيار مستمر).

L: ناقل بيانات.

F1، F2: وظائف إضافية. انظر الفصل الخاص بالبرمجة.

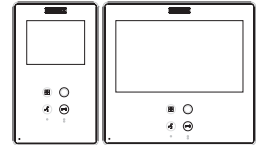
T، -: ربط زرّ الاتصال بباب المنزل (P1)

+A، -: ربط نظام تمديد المكالمة رقم الإشارة ٢٠٤٠، مشغّل الأضواء والأجراس رقم الإشارة ٢٤٣٨، إلخ...



### الخصائص التقنية

18 V تيار مستمر	إمداد الطاقة
	الاستهلاك
33 mA	وضع الانتظار
272 mA	فيديو
400 mA	صوت + فيديو
850 mA	صوت + فيديو نظام حلقة الحث



شاشة OSD

### تعديلات الفيديو والصوت

تعديلات الفيديو: اللّمعان - التّباين - اللّون

تُمكن شاشة المراقبة من القيام بتعديل اللّمعان والتّباين والألوان خلال تلقّي المكالمة أو القيام بالتشغيل الذاتي. يجب القيام بنقرة قصيرة

على زرّ "MENU" وستظهر على الشاشة قائمة خيارات سياقية لتعديل لمعان الصورة.

٩١. قم باختيار إمكانية تعديل الصورة بواسطة الزرّ السعودي الموافق. ستتم رؤية

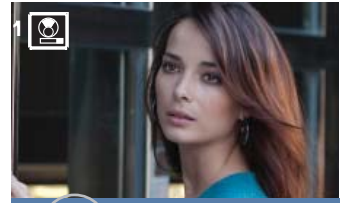
تعديلات التّباين واللّمعان والألوان.



اللّمعان

التّباين

الألوان



تعديلات الفيديو

٥٢. قم باختيار الإمكانية المرغوبة ثم يمكنك زيادة أو تنقيص تعديلات الفيديو حسب الاختيار الذي تم انتقاؤه.

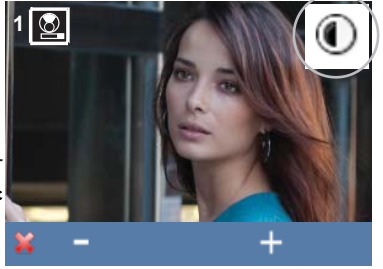
الألوان



التباين



المعان



- زر للتقليل.

+ زر للزيادة.

x نعود إلى الشاشة السابقة ونؤكد الاختيار.

### تعديلات الصوت

خلال المدة التي تبقى فيها قناة الصوت مفتوحة، يُمكن ضبط حجم الصوت عبر قائمة خيارات سياقية ستظهر على الشاشة.

يجب القيام بنقرة قصيرة على زرّ "MENU" وستظهر على الشاشة قائمة خيارات سياقية لتعديل الصوت.

اختر إمكانية تعديل الصوت بواسطة الزر السعودي الموافق.

عند التواجد في خيار تعديل الصوت، استعمل الأزرار السعودية حتى تتحصّل على الضبط المرغوب فيه. يتم الخروج من خيار تعديل الصوت بعد مرور ٦٠ ثانية.



وظيفة كتم الصوت: يتم تفعيلها/إلغاؤها عبر المفتاح السعودي الموافق. وظيفة لإلغاء الصوت. عند تفعيلها تختفي الأيقونة من الجهة العلوية يمين الشاشة.



### برمجة شاشة المراقبة SMILE

لن تقوم شاشة المراقبة بوظيفتها ما لم تتم برمجتها!

هناك إمكانيّتان لبرمجة شاشة المراقبة:

إمكانية ١: انطلاقاً من اللوحة + شاشة المراقبة.

إمكانية ٢: استشر الدليل المتقدم رقم ٩٧٧١١ على موقع الانترنت [www.fermax.com](http://www.fermax.com)

ملاحظات:

- عند قيام زر حرف البدل ○ بالارتعاش (أحمر)، يدل ذلك على أن شاشة المراقبة ليست مُبرمجة.
- أزرار الإبحار والمفاتيح السعودية

أزرار الإبحار


يتم التحكم في الأيقونات المعروضة على الشاشة (أزرار الإبحار: x، ←، → و ✓)، من خلال المفاتيح السعودية الموافقة والموجودة على شاشة المراقبة

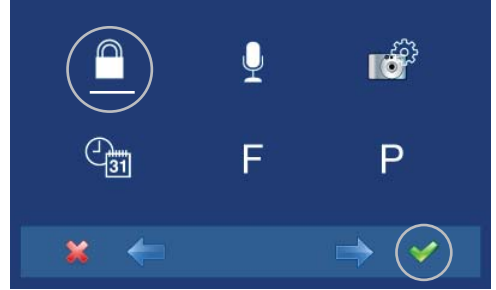
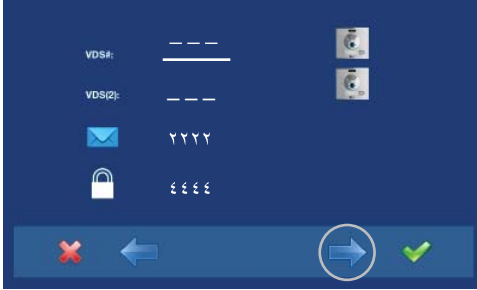


المفاتيح السعودية

إمكانية ١: انطلاقا من اللوحة + شاشة المراقبة

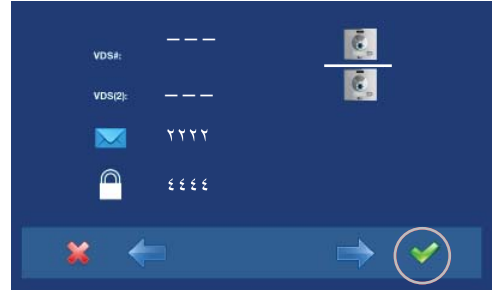
إن كانت شاشة المراقبة غير مُبرمجة.

٩١. أدخل في القائمة الخاصة بالمسؤول. اضغط على "Menú" طوال ٣ ثواني.  ستتم رؤية الشاشة التالية.



٩٢. يتم اختيار افتراضيا رمز المسؤول (خط أبيض تحت الأيقونة). ٩٣. لاختيار البرمجة انطلاقا من اللوحة، يجب اختيار اللوحة الخاصة بخط # VDS من خلال السهم الأيمن. اضغط على ✓. تتم رؤية الشاشة التالية

٩٤. يتم إظهار الإمكانية المختارة من خلال الخط الأبيض تحت الأيقونة. قم بالضغط على ✓، تظهر عندها شاشة تؤكد الإمكانية المختارة: برمجة انطلاقا من اللوحة ويتم الاستماع إلى شارة تأكيد في شاشة المراقبة.



٩٥. تتصل شاشة المراقبة بلوحة الشارع بشكل آلي مشغلة الكاميرا (تظهر أيقونة اللوحة في الزاوية العليا يسار الشاشة). انطلاقا من اللوحة، قم بإدخال رمز المكالمة الخاصة بشاشة المراقبة هذه:  
- بالضغط على المفتاح الموافق أو  
- بإدخال الرمز + الجرس.


#### ملاحظات:

- يجب أن يدوم الوقت المنقضي بين المرشحين ٤ و ٥ أقل من دقيقتين ٢ ونصف.
- يجب أن تكون اللوحة التي تتم البرمجة انطلاقا منها معينة كلوحة رئيسية.




يتم الاستماع إلى نغم مكالمة مغاير يؤكد على برمجة شاشة المراقبة، وتتواصل رؤية صورة الكاميرا و بعد مرور بعض الثواني، يعود جهاز المراقبة إلى شاشة البرمجة.

ملاحظة:

- سيواصل زر حرف البديل  في الارتعاش (أحمر) حتى يتم الخروج من البرمجة. عند الخروج من البرمجة، سيتوقف هذا الزر عن الارتعاش مما يدل على أنه تمت برمجة شاشة المراقبة.
- في حالة الرغبة في إعادة برمجة شاشة المراقبة يجب العلم بأن رمز المسؤول هو ٤٤٤٤.
- ٥٦. الخروج من البرمجة: عند الضغط على **x** يتم الرجوع إلى قائمة البرمجة السابقة. واصل الضغط على **x** حتى يتم الخروج من البرمجة. تقوم شاشة المراقبة أيضا بالخروج من البرمجة بشكل آلي عند مرور ٦٠ ثانية دون تسجيل أي نشاط.

**البرمجة: قائمة المستخدم - الأنغام**

٥١. للدخول إلى القائمة الخاصة بالمستخدم، اضغط على "Menú" طوال ٣ ثواني.  اختر قائمة التكوين: (أ) أنغام، عبر المؤشرات (خط أبيض تحت الأيقونة) ثم قم بالضغط على **✓**.

أنغام

قائمة التكوين



(أ) أنغام

داخل قائمة المستخدم، تُمكن شاشة المراقبة من اختيار نغم مغاير للمكالمة انطلاقاً من:

- (١أ) لوحة الشارح الرئيسية.

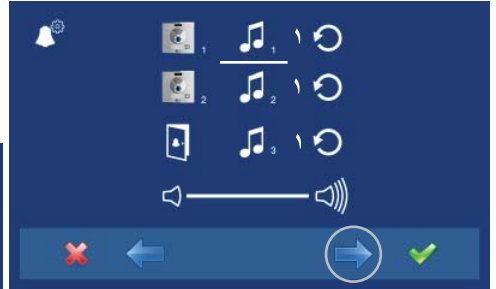
- (٢أ) لوحة الشارح الثانوية.

- (٣أ) جرس الباب.

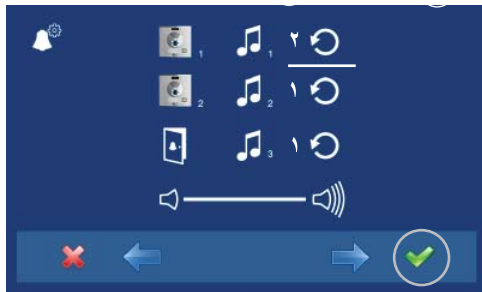
- (٤أ) تعديلات الصوت.

يُمكن اختيار أن يُنفذ النغم ثلاث مرّات (وضع متواصل).

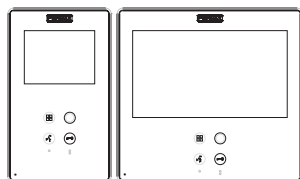
٥١. اختر مصدر المكالمة من خلال المؤشرات **←**، **→**، لوحة ١، لوحة ٢ أو جرس الباب (خط أبيض تحت الأيقونة). اضغط على **✓**، يتم الوصول إلى النغم.



٥٢. عند التواجد في النغم (الخط الأبيض تحت الأيقونة)، إن تمّ الضغط على **←**، **→**، تتغير الأنغام ويتم الاستماع إليها (عندما تتدفق نغمة لعرضها، تقوم شاشة جهاز المراقبة بالانطفاء).



٥٣. في حالة الرغبة في أن يُنفذ النغم ثلاث مرّات (وضع متواصل)، يجب الضغط على **✓**، لا اختيار الوضع المتواصل (الخط الأبيض تحت الأيقونة).



Przyciski

## MONITOR SMILE VDS BASIC

menu comodin (przycisk uniwersalny)



elektrozaczep







Piktogram pętli indukcyjnej

Ważne: więcej informacji o funkcjach tego monitora zawiera podręcznik zaawansowany kod 97711 dostępny na witrynie internetowej [www.fermax.com](http://www.fermax.com)


 **Przycisk Włącz audio i Odlóż słuchawkę.**


- Przy odbieraniu połączenia (użytkownik ma 30 sekund, zanim urządzenie powróci w stan czuwania. W tym czasie niebieska dioda LED przycisku audio zacznie migać, aby powiadomić o połączeniu oczekującym) naciśnij ten przycisk, aby rozmawiać z gościem. Zostaje otwarty kanał audio między panelem zewnętrznym a mieszkaniem (niebieska dioda świeci się światłem stałym, aby powiadomić, że jest aktywny tryb rozmowy z panelem zewnętrznym i wszystko, co użytkownik powie, będzie słychać na ulicy), urządzenie działa w trybie zestawu głośnomówiącego.
- Naciśnij przyciski, aby zakończyć rozmowę (po zakończeniu niebieska dioda przycisku audio gaśnie). Domyślnie czas zwłoki monitora jest skonfigurowany na 90 sekund.

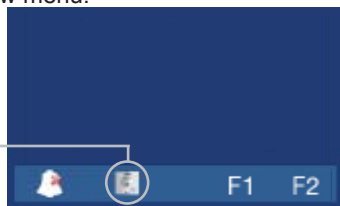
 **Przycisk comodin: Włączanie podglądu i przełączenie między kamerą główną a dodatkową.** Funkcja dostępna w zależności od modelu.

- Gdy monitor jest w stanie czuwania naciśnij przycisk comodin  przez 1 sekundę, aby włączyć ręcznie monitor. Aby włączyć audio, naciśnij przycisk włączania audio .
- Przy włączonym wideo, przytrzymaj ten przycisk wciśnięty przez 2 sekundy, aby przełączać się kolejno między kamerą główną a dodatkową (jeżeli została podłączona).
- Można aktywować podgląd w następujący sposób (funkcja dostępna w zależności od modelu):
  - Przycisk comodin  lub
  - Naciskając przycisk skrótu lub
  - Wybierając ikonę funkcji włączania podglądu w menu.

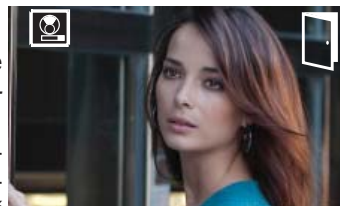


W MENU. (Naciśnięcie przycisku „Menu” przez 3 sekundy. ).

Za pomocą przycisków skrótu. (Krótkie naciśnięcie „Menu” ).


 **Przycisk otwierania drzwi / wywołanie centrali portierskiej.**

- Podczas rozmowy z panelem zewnętrznym naciśnięcie tego przycisku zwalnia elektrozaczep. W monitorze zostanie wyświetlona odpowiednia ikona.
- Gdy monitor jest w trybie czuwania, naciśnięcie tego przycisku powoduje wywołanie centrali portierskiej (o ile istnieje centrala portierska). Jeżeli kanał jest zajęty, słychać sygnał dźwiękowy, a połączenie nie jest wykonywane.


 **Przycisk Menu: Ustawienia i konfiguracja.**

- Umożliwia przejście do menu administratora i do menu użytkownika. Z każdego z nich można uzyskać dostęp do różnych ustawień spersonalizowanych.



**Pętla indukcyjna.** Funkcja dostępna w zależności od modelu.

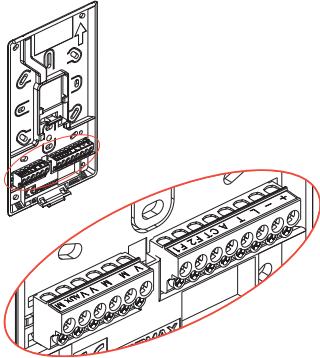
Modele z pętlą indukcyjną są oznaczone piktogramem.

- Zawiera pętlę indukcyjną współpracującą z aparatami słuchowymi osób niedosłyszących.
- Uwaga: w aparatach słuchowych z ręcznym wyborem trybu należy ustawić tryb cyfrowy.

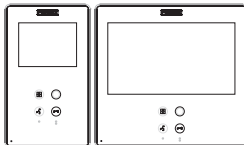
## Połączenia - Schematy

- Złącza wideo:
  - V:** sygnał video
  - M:** ekran
  - CT:** uaktywnienie kamery (12 V DC)
  - VAux:** wejście dodatkowe wideo (złącze kamery CCTV)
- Zaciski do połączeń:
  - +, -:** zasilanie (18 V DC).
  - L:** magistrala danych.
  - F1, F2:** funkcje dodatkowe. Zob. rozdział Programowanie.
  - T, -:** Podłączenie przycisku dzwonkowego na wejściu do mieszkania (**P1**)
  - +A, -:** Połączenie przedłużenia dla wywołania nr kat. 2040, włącznik światła i dzwonek nr kat. 2438 itp.

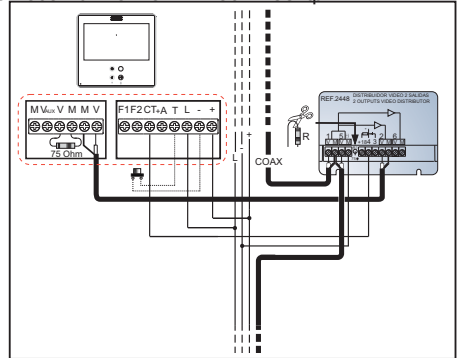
### Złącze monitora



### Dane techniczne




Ekran OSD



Zasilanie	18 VDC
Zużycie prądu	
Stan czuwania	33 mA
Wideo	272 mA
Audio i Wideo	400 mA
Audio i wideo z pętlą indukcyjną	850 mA

## USTAWIENIA: Wideo i audio

### Regulacja wideo: Jasność - Kontrast - Kolor

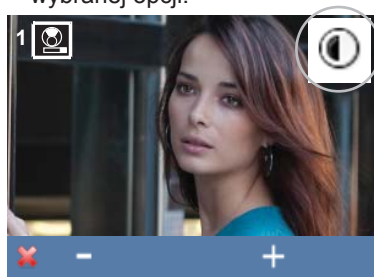
Monitor umożliwia wykonanie regulacji ustawień jasności, kontrastu i koloru podczas odbierania połączenia lub w przypadku włączenia podglądu kamery. Naciśnij krótko przycisk „MENU” , na ekranie zostanie wyświetlone menu kontekstowe regulacji jasności obrazu.



- 1°. Wybierz opcję regulacji obrazu za pomocą odpowiedniego przycisku pojemnościowego. Zostaną wyświetlone ustawienia kontrastu, jasności i koloru.



2°. Wybierz żadaną opcję i zwiększ lub zmniejsz wartość parametru regulacji wideo dla wybranej opcji.



kontrast



jasność




kolor

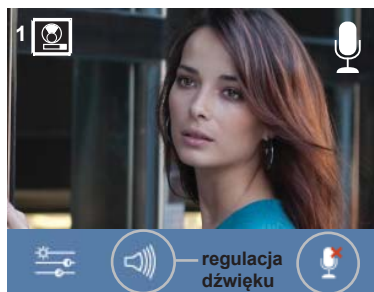
- : Przycisk Zmniejsz wartość.

+ : Przycisk Zwiększ wartość.

✖ : Powrót do poprzedniego ekranu i potwierdzenie wyboru.

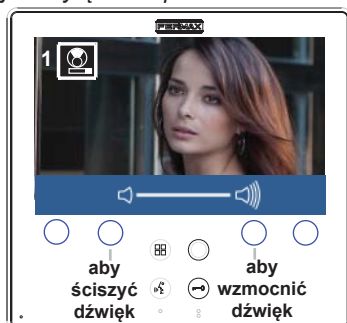
### Ustawienia audio

W czasie, gdy jest otwarty kanał audio można regulować głośność dźwięku za pomocą menu kontekstowego wyświetlanego na ekranie. Naciśnij krótko przycisk „MENU” , na ekranie zostanie wyświetlone menu kontekstowe regulacji dźwięku.



Wybierz opcję regulacji dźwięku za pomocą odpowiedniego przycisku pojemnościowego.

Będąc w trybie ustawień dźwięku, użyj przycisków pojemnościowych, aby uzyskać żądane ustawienia. Opcja regulacji ustawień dźwięku jest wyłączana po 60 sekundach.



**funkcja wyciszania:** jest włączana/wyłączana za pomocą odpowiedniego przycisku pojemnościowego. Funkcja służy do wyciszania dźwięku. Po jej włączeniu znika ikona w prawej górnej części ekranu.

### PROGRAMOWANIE monitora SMILE


#### Monitor nie będzie działać, jeśli nie zostanie zaprogramowany!

Są dostępne dwie opcje programowania monitora:

Opcja 1: Z panelu i monitora.

Opcja 2: Z monitora. *Zob. podręcznik zaawansowany kod 97711 dostępny na witrynie internetowej [www.fermax.com](http://www.fermax.com)*

Uwagi:

- Przycisk *comodín*  miga (w kolorze czerwonym), informując, że monitor nie jest zaprogramowany.

- Przyciski nawigacji i przyciski pojemnościowe

przyciski nawigacji




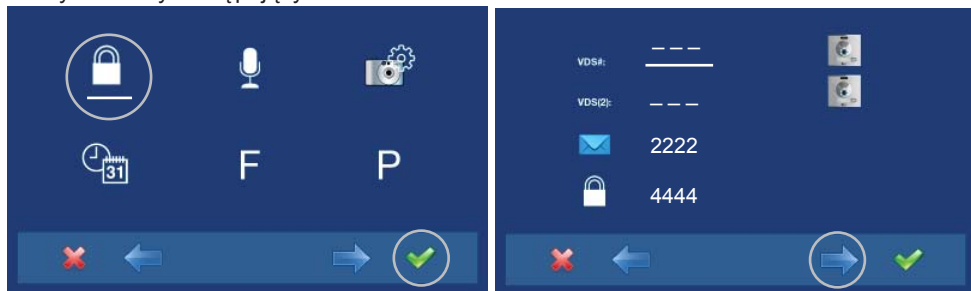
Ikony wyświetlane na ekranie (przyciski nawigacji: ✖, ←, → i ✓), obsługuje się za pomocą odpowiednich przycisków pojemnościowych znajdujących się na monitorze

przyciski pojemnościowe

## Opcja 1: Z panelu i monitora

Gdy monitor nie jest zaprogramowany.

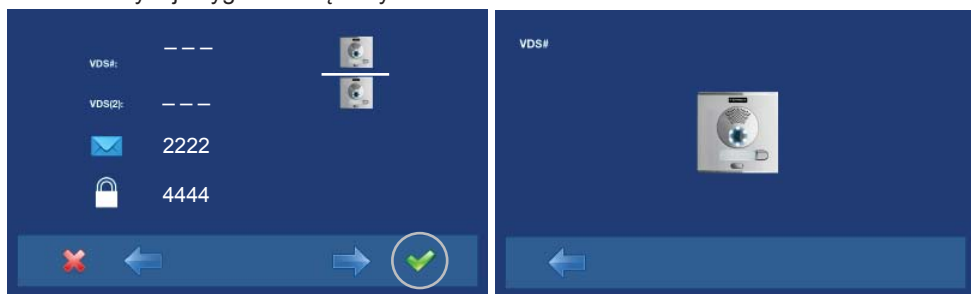
1°. Wejść w menu ADMINISTRATOR. Naciśnij przycisk „Menu” przez 3 sekundy . Zostanie wyświetlony następujący ekran.



2°. Po wejściu w menu naciśnij przycisk ✓ (biała linia pod ikoną jak powyżej). Zostanie wyświetlony następujący ekran.

3°. Aby wybrać programowanie z panelu, należy wybrać panel z linii **VDS #** za pomocą strzałki w prawo.

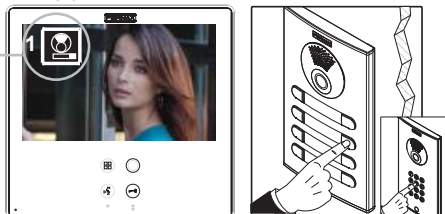
4°. Zostaje wyświetlona opcja wybrana za pomocą białej linii pod ikoną. Naciśnij przycisk ✓, zostanie wyświetlony ekran potwierdzający wybraną opcję programowania z panelu, monitor wydaje sygnał dźwiękowy.



5°. Monitor łączy się automatycznie z panelem zewnętrznym i włącza kamerę (jest wyświetlana ikona panelu w lewym, górnym rogu monitora). Wprowadź z panelu kod wywołania dla tego monitora:

- naciskając odpowiedni przycisk lub
- podając kod i dzwonek.

ikona panelu




Uwagi:



- Czas między krokiem 4 i 5 musi być krótszy niż 2 i pół minuty.
- Programowanie musi być wykonywane z panelu głównego.

Jest odtwarzany inny dźwięk wywołania, zatwierdzający zaprogramowanie monitora, kamera wyświetla obraz, a po kilku sekundach monitor powraca do ekranu programowania.



Uwaga:

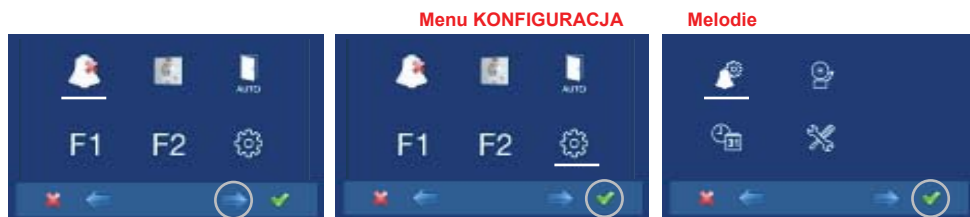
- Przycisk *comodín*  będzie migać (w kolorze czerwonym) do chwili wyjścia z trybu programowania. Po wyjściu z trybu programowania ten przycisk przestaje migać, informując, że monitor jest zaprogramowany.

- Jeśli chcesz przeprogramować monitor, kod administratora to 4444.

6°. Wyjście z trybu programowania: Po naciśnięciu przycisku  następuje przejście do poprzedniego menu programowania. Przyciskaj przycisk  aż do wyjścia z trybu programowania. Monitor wyłącza tryb programowania automatycznie po upływie 60 sekund braku aktywności.

## PROGRAMOWANIE: Menu UŻYTKOWNIK - Melodie:

1°. Aby wejść w menu UŻYTKOWNIK. Naciśnij przycisk „Menu” przez 3 sekundy . Wybierz menu Konfiguracja: a) melodie, za pomocą kursorów (biała linia pod ikoną) i naciskając .

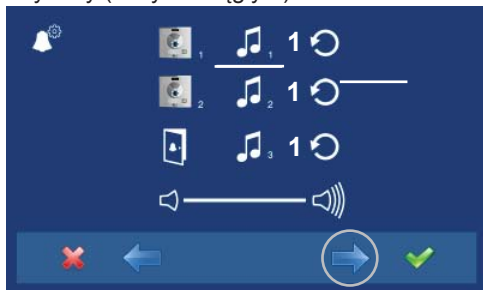




### a) Melodie

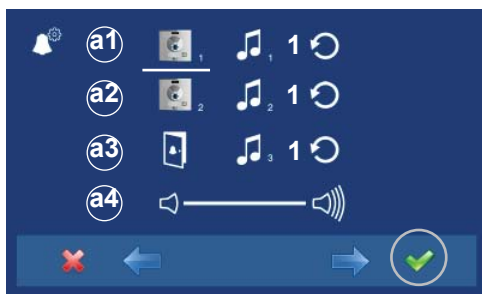
W menu monitor umożliwia wybranie niezależnych melodii dla następujących wywołań:




- a1) Główny panel zewnętrzny.
- a2) Dodatkowy panel zewnętrzny.
- a3) Dzwonek.
- a4) Ustawienia audio.

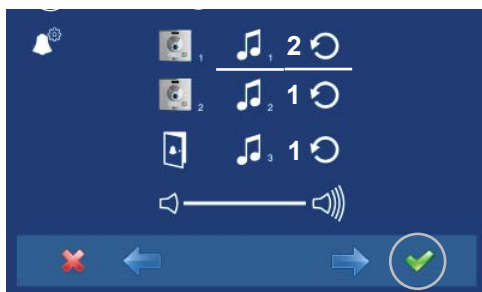
Można wybrać, by melodia była odtwarzana trzy razy (w trybie ciągłym).




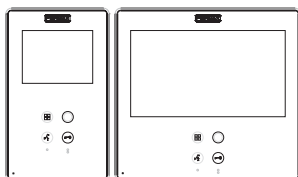
2°. Po wybraniu melodii (biała linia pod ikoną), za pomocą przycisków   następuje zmiana odsłuchiwanych melodii (gdy melodia jest odtwarzana w trybie demonstracji, ekran monitora gaśnie).



1°. Wybierz źródło wywołania za pomocą kursorów  , panel 1, panel 2 lub dzwonek (biała linia pod ikoną). Naciśnij przycisk , następuje przejście do melodii.



3°. Jeśli chcesz, aby melodia była odtwarzana trzy razy (w trybie ciągłym), naciśnij przycisk , aby wybrać tryb ciągły (biała linia pod ikoną).



## MONITOR SMILE VDS BASIC

menu asterisco (wildcard)




etiqueta de circuito indutivo



**Nota importante:** Para as restantes funções oferecidas por este monitor, consulte o respetivo manual avançado, cód. 97711, em [www.fermax.com](http://www.fermax.com).

### Botões


 **Botão para ativar o áudio e desligar**

- Ao receber uma chamada, (*dispõe-se de 30" para responder antes de que regresse à situação de repouso. Durante este tempo, o LED azul do botão de áudio fica intermitente, para assinalar que a chamada aguarda resposta*), prima este botão, para falar com o visitante. O canal de áudio abre-se no sentido rua e habitação (*a luz do LED azul do botão de áudio fica fixa, para indicar que se está em conversação com a rua e tudo o que se diga será aí ouvido*); o funcionamento é em modo mãos livres.
- Pressione quando terminar a comunicação (*ao finalizar, o LED azul do botão de áudio apaga-se novamente*). Por predefinição, a temporização interna do monitor é de 90 seg.


 **Botão de asterisco: ligação automática / seleção da câmara principal-secundária.**  
Função disponível conforme o modelo.


- Com o monitor em repouso, prima o botão de asterisco  durante 1 segundo para ligar o monitor manualmente. Para ativar o áudio, pressione o botão de ativação de áudio .
- Com vídeo, mantenha o botão premido durante 2 segundos para escolher sequencialmente entre a câmara principal e a secundária (se existir).

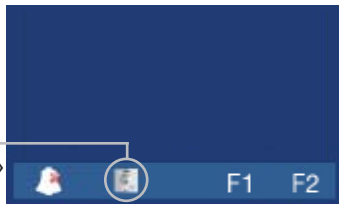
A ligação automática pode efetuar-se (função disponível conforme o modelo):


- o Por meio do botão de asterisco , ou
- o Premindo o botão de acesso direto, ou
- o Selecionando o ícone da função de ligação automática por menu.



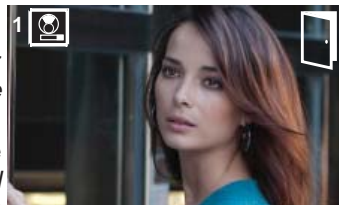
Por MENU (premindo «Menu»  
3 segundos ).

Por botões de acesso direto  
(pressão breve em «Menu»  
.



 **Botão do trinco / chamada ao porteiro.**

- Estando em conversação com a Placa de Rua, ao premir este botão, ativa-se o trinco. O ícone correspondente aparecerá no monitor.
- Com o monitor em repouso, ao premir este botão faz-se uma chamada ao porteiro (se existir portaria). Se o canal estiver ocupado, gera-se um sinal de erro «BEEP» e a chamada não se realiza.



 **Botão Menu: ajustes e configuração**

- Para aceder ao menu de Administrador e ao menu de Utilizador. É possível ter acesso aos diferentes ajustes personalizados a partir de cada um deles.



**Circuito indutivo.** Função disponível conforme o modelo.  
COM Circuito indutivo. São identificados por uma etiqueta.

- Inclui um circuito que interage com os dispositivos de audição de pessoas com incapacidade auditiva.
- Nota: nos dispositivos de audição com seleção manual de modo, deve estar configurado o Modo Digital.

## Ligações - Esquemas

- Terminais de vídeo:

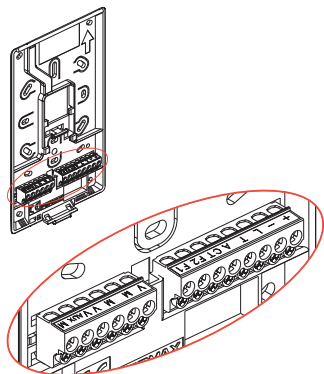
**V:** vivo

**M:** malha

**CT:** ativação da telecâmara (12 VDC)

**Vaux:** entrada auxiliar de vídeo (ligação de câmara CCTV)

### Conector do monitor



- Terminais de ligação:

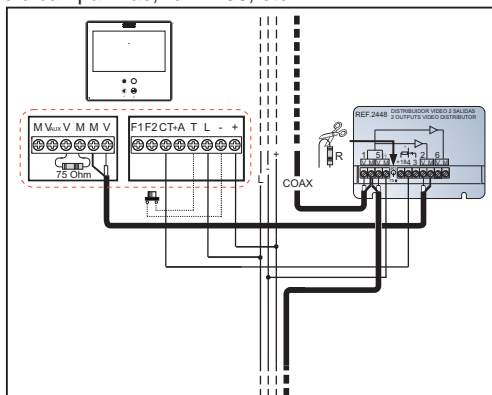
**+, -:** alimentação (18 VDC)

**L:** bus de dados

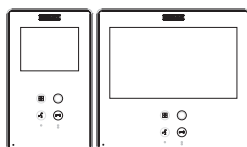
**F1, F2:** funções adicionais. Ver o capítulo sobre programação.

**T, -:** ligação do botão de chamada da porta da habitação (**P1**)

**+A, -:** ligação do prolongador de chamada, ref.2040, activador de luzes e campainhas, ref. 2438, etc.



## Caraterísticas Técnicas




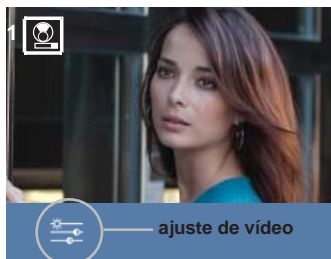
Ecrã OSD

Alimentação	18 VDC
Consumo	
Repouso	33 mA
Vídeo	272 mA
Áudio + Vídeo	400 mA
Áudio + Vídeo com circuito indutivo	850 mA

## AJUSTES: Vídeo e Áudio

### Ajuste de vídeo: Brilho - Contraste - Cor

O monitor permite efetuar os ajustes de brilho, contraste e cor enquanto se recebe uma chamada ou tenha lugar uma ligação automática. Pressionando-se brevemente o botão «MENU» , no ecrã aparece um menu de contexto para o ajuste do brilho da imagem.



- 1.º Seleccione a opção Ajustes de vídeo com o botão capacitivo correspondente. Visualizar-se-ão os ajustes de contraste, brilho e cor.

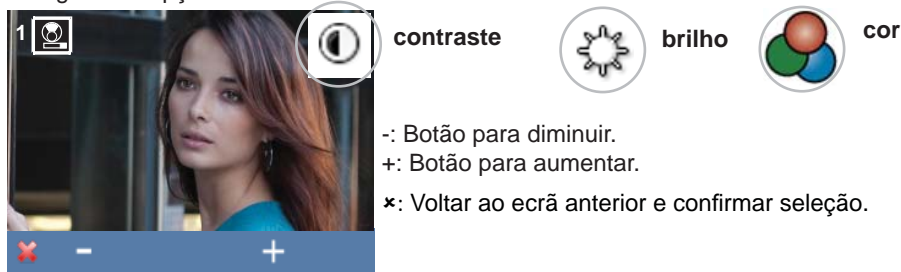


brilho

contraste

cor


2.º Selecione a opção desejada e aumente ou diminua gradualmente os ajustes de vídeo segundo a opção escolhida.

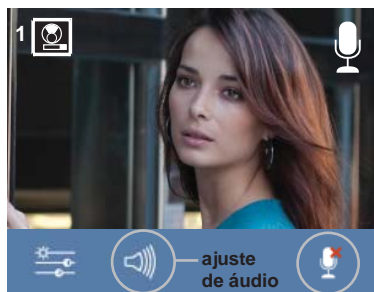


-: Botão para diminuir.  
+: Botão para aumentar.

✕: Voltar ao ecrã anterior e confirmar seleção.

### Ajuste de áudio

Durante o tempo em que o canal de áudio está aberto, é possível regular o volume de áudio por meio de um menu de contexto que aparece no ecrã. Pressionando-se brevemente o botão «MENU» , no ecrã aparece um menu de contexto para o ajuste do áudio.



Selecione a opção Ajuste de áudio com o botão capacitivo correspondente.

Estando no ajuste de áudio, utilize os botões capacitivos até obter a regulação desejada. A opção de ajuste de áudio é abandonada passados 60 segundos.



**Função de silenciamento:** é ativada/desativada com o botão capacitivo correspondente. Função para suprimir o áudio. Quando é ativada, o ícone da parte superior direita do ecrã desaparece.

### PROGRAMAÇÃO do Monitor SMILE


**O monitor não funcionará enquanto não tiver sido programado!**

Existem duas opções para programar o monitor:

Opção 1: A partir da Placa + Monitor.

Opção 2: A partir do Monitor. Consulte o manual avançado, cód. 97711, em [www.fermax.com](http://www.fermax.com).

#### Notas:

- O botão de asterisco  a piscar (vermelho) indica que o monitor ainda não está programado.
- **Botões de navegação e botões capacitivos**

botões de navegação




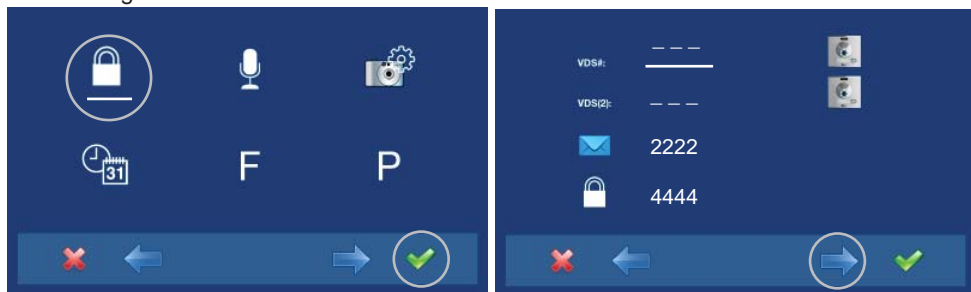
botões capacitivos

Os ícones visualizados no ecrã (botões de navegação: ✕, ←, → e ✓) são comandados por meio dos botões capacitivos correspondentes localizados no monitor

## Opção 1: A partir da Placa + Monitor

Quando o monitor ainda não está programado.

- 1.º Aceda ao menu ADMINISTRADOR, premindo «Menu» por 3 segundos. . Abre-se o ecrã seguinte



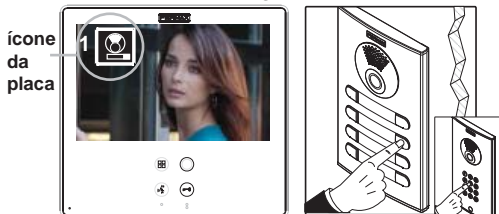
- 2.º Por predefinição, está selecionada a opção de código de administrador (linha branca por baixo do ícone). Prima ✓. É visualizado o ecrã apresentado seguidamente
- 3.º Para escolher a programação a partir da placa, é necessário selecionar a placa da linha **VDS#** através da seta direita.

- 4.º Aparece a opção selecionada mediante a linha branca por baixo do ícone. Premindo ✓, abre-se um ecrã confirmando a opção selecionada – programação a partir da placa – e ouve-se um bip no monitor.



- 5.º O monitor liga-se automaticamente à placa de rua, ativando a câmara (o ícone da placa surge no canto superior esquerdo do monitor). A partir da placa, introduza o código de chamada para esse monitor:

- premindo o botão correspondente ou
- introduzindo o código + campainha.




### Notas:

- O tempo entre os passos 4 e 5 deve ser inferior a 2 minutos e meio.
- A placa a partir da qual se efetua a programação deve estar definida como placa principal.


Ouve-se um som de chamada diferente, que confirma a programação do monitor, continua-se a visualizar a imagem da câmara e, passados alguns segundos, o monitor regressa ao ecrã de programação.

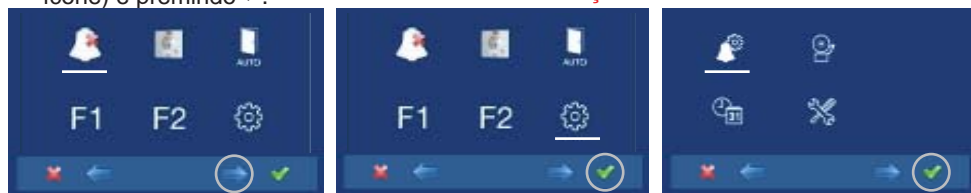
**Nota:**

- O botão de asterisco  continuará intermitente (vermelho) até que se saia da programação. Ao sair da programação, esse botão deixará de piscar, indicando que o monitor está programado.
- Se desejar **reprogramar** o monitor, o **código de administrador é 4444**.

6.º Sair da programação: Premindo \*, volta-se ao menu de programação anterior. Continue a pressionar \* até sair da programação. O monitor também sai automaticamente da programação após 60 segundos de inatividade.

**PROGRAMAÇÃO: Menu - UTILIZADOR - Melodias**

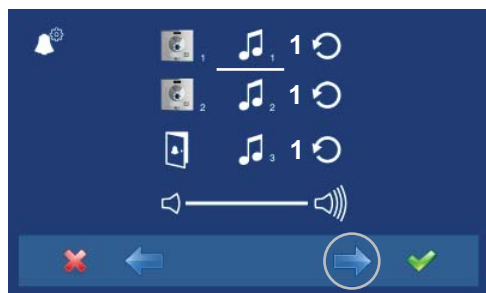
1º. Para entrar no menu UTILIZADOR, pressione «Menu» por 3 segundos. . Selecione o menu de configuração: a) melodias, por meio dos cursores (linha branca por baixo do ícone) e premindo ✓.


**a) Melodias**

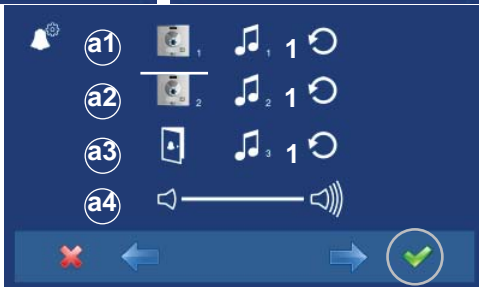
Dentro do menu, o monitor permite selecionar uma melodia independente para a chamada a partir:


- a1) da placa de rua principal.
- a2) da placa de rua secundária.
- a3) da campainha da porta.
- a4) do ajuste de áudio.

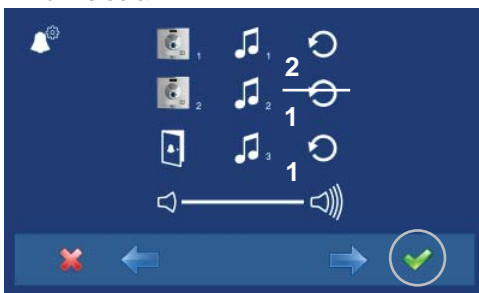
É possível escolher a melodia a executar três vezes (modo contínuo).



2.º Estando na melodia (linha branca por baixo do ícone), quando se pressiona , as diferentes melodias mudam e ouvem-se (quando uma melodia toca em modo de demonstração, o ecrã do monitor apaga-se).



1º. Selecionar a origem da chamada por meio dos cursores , placa 1, placa 2 ou campainha da porta (linha branca por baixo do ícone). Pressione ✓, para aceder à melodia.



3.º Quando desejar que a melodia seja executada três vezes (modo contínuo), prima ✓, para selecionar o modo contínuo (linha branca por baixo do ícone).